

Notatnik Świeradowski



NR 12 (157) GRUDZIEŃ 2011

BEZPŁATNY MIESIĘCZNIK WSPÓLNOTY SAMORZĄDOWEJ GMINY MIEJSKIEJ ŚWIERADÓW-ZDRÓJ

ISSN 1732-9612



*W nadchodzącym roku życzymy wszystkim mieszkańcom i świeradowskim gościom:
zdrowia, radości, szczęścia i pomyślności, a także:*

- ❄ zimowej ciszy podczas biegania na nartach po świeżym śladzie,*
 - ❄ wiosenno-letniego wiatru w uszach na rowerze po singltrekach*
 - ❄ wakacyjnego zjazdu po rurze wprost do Aquaparku*
 - ❄ odlotowego koncertowego „Lata z radiem”*
 - ❄ odkrywania na nowo „Czarciego Młyna” –*
- Burmistrz wraz z pracownikami Urzędu Miasta
Przewodnicząca Rady wraz z radnymi
Redakcja wraz z redaktorami
oraz żabka Kwisia*

URZĄD MIASTA

ul. 11 Listopada 35

PARTER

Burmistrz Miasta – **Roland Marciniak**: 75 78-16-119; Sekretariat Burmistrza – **Krystyna Kisiel**: 75 78-16-489, fax 75 78-16-585 - **pok. nr 1d**; Skarbnik – **Iwona Kosmala**: 75 78-16-234 - **pok. nr 1a**; księgowość – **Katarzyna Barczyszyn**, **Ewelina Ostrowska-May**, **Maria Stefanowicz**: 75 78-16-659 - **pok. nr 1b**; **Anna Leśniak**, **Magdalena Szukiewicz** - 75 78-16-452 - **pok. nr 1c**; **Anna Bardzińska-Krzewina**, **Katarzyna Duda** - 75-78-17-092 - **pok. nr 3**; kierownik Urzędu Stanu Cywilnego, działalność gospodarcza – **Danuta Żytkiewicz**: 75 78-16-344; meldunki i dowody osobiste, zezwolenia na sprzedaż napojów alkoholowych – **Halina Stettner**: 75 78-16-929 - **pok. nr 1f (obok sekretariatu)**; Referat Gospodarki Nieruchomościami i Zagospodarowania Przestrzennego, kierownik – **Rafał May**, **Ryszard Szczygieł** - 75 78-17-297 - **pok. nr 2**; Straż Miejska – **Dominika Pater**: 501-954-355, **Bolesław Sautycz**: 500-231-708 - **pok. nr 5**.

I PIĘTRO

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej - **pok. nr 10, 11 i 12**. Sekretariat: 75 78-16-321, kierownik – **Anna Salach**: 75 78-16-230. Inspektor ds. organizacyjnych i oświatowych – **Jolanta Bobak**: 75 78-17-668 - **pok. nr 14**.

II PIĘTRO

Sekretarz – **Sylwia Błaszczyk**; zamówienia publiczne – **Monika Sautycz**: 75 78-16-471 - **pok. nr 21a**; Referat Gospodarki Miejskiej, Inwestycji i Ochrony Środowiska, kierownik – **Eugeniusz Grabas**: 75 78-17-071 - **pok. nr 21b**, **Władysław Rzeźnik**: 75 78-16-324 - **pok. nr 21c**; **Anna Mazurek**, **Mariusz Pysz**, **Wojciech Cielecki**: 75 78-16-970 - **pok. nr 21d**; wodociągi i kanalizacja - **Izabela Jurczak**; zieleń miejska - **Anna Bałazy**: 75 78-16-343 - **pok. nr 22**. Referat Promocji Gminy, Turystyki, Kultury i Sportu, kierownik – **Dorota Marek-Miakienko**: 75 71-36-482 - **pok. nr 23**; turystyka, kultura i sport - **Monika Hajny-Daszko**: 75 71-36-483; promocja gminy - **Alicja Piotrowska**: 75-78-71-36-482, informatyk **Tomasz Chmielowiec** - 75 71-36-483, fax 75-78-16-221 - **pok. nr 24b**; **Miejskie Biuro Informacji Turystycznej**, ul. Zdrojowa 10 - tel. 75 78-16-350, fax 78-16-100.

III PIĘTRO

Biuro Rady Miasta, kadry – **Diana Timofteiwicz-Żak**: 75 78-17-666 - **pok. nr 32**.

UM ul. Piłsudskiego 15

Tadeusz Baka: 75 78-16-841- **pok. 02**; Związek Emerytów, Rencistów i Inwalidów, Związek Sybiraków - **pok. nr 4, I p.**

OŚWIATA I KULTURA

Przedszkole Miejskie: 75 78-16-339; Miejski Zespół Szkół: 75 78-16-373, 75 78-16-668, fax 78-16-224; Świetlica środowiskowa UL: 75 78-17-885; Szkoła Podstawowa nr 2 w Czerniawie: 75 78-16-379; Świetlica środowiskowa MROWISKO: 75 78-45-712; Miejska Biblioteka Publiczna: 75 78-16-394.



OSP

OSP Świeradów-Czerniawa: 500-798-806; OSP Świeradów: 721-072-661, 663-152-910. PSP Lubań - tel. 998.



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Świeradowie-Zdroju wdraża projekt OD SZKOLENIA DO ZATRUDNIENIA

Projekt systemowy w zakresie rozwoju i upowszechniania aktywnej integracji społecznej na lata 2007-2013 realizowany w ramach PO KL Priorytet VII Działanie 7.1.1

Termin: styczeń - grudzień 2011

Do kogo adresowany jest projekt?

Grupą docelową są osoby korzystające z pomocy społecznej (i ich otoczenie), które nie pracują i są w wieku aktywności zawodowej.

Co projekt oferuje uczestnikom?

Projekt realizowany w ramach Działania 7.1.1 jest kompleksowym wsparciem i stworzeniem niezbędnych warunków do integracji osób zagrożonych wykluczeniem społecznym m.in. poprzez:

- kształcenie umiejętności w zakresie ról społecznych i zdobycia kwalifikacji zawodowych,
 - rozwój form i narzędzi aktywnej integracji społecznej poprzez kontakty socjalne obejmujące, np. wspieranie zdolności do podjęcia zatrudnienia, usługi o charakterze edukacyjnym, zdrowotnym i społecznym,
 - wdrażanie nowych form wsparcia umożliwiających integrację zawodową i społeczną.
- Wnioskodawca projektu: MOPS, ul. 11 Listopada 35, 59-850 Świeradów-Zdrój, tel./fax 075 78 16 321, mops_swerzd@wp.pl**

MACIERZYŃSTWO POD MEDYCZNĄ KONTROLĄ

Od 1 stycznia 2012 r. prawo do dodatku do zasiłku rodzinnego z tytułu urodzenia dziecka i jednorazowej zapomogi z tytułu urodzenia się dziecka ponownie uzależnione będzie od przedstawienia zaświadczenia, że matka dziecka pozostawała pod opieką medyczną, nie później niż od 10 tygodnia ciąży do porodu (przepisy ustawy z 25 marca 2011 r. o ograniczaniu barier administracyjnych dla obywateli i przedsiębiorców nie przewidują możliwości zastąpienia powyższego zaświadczenia oświadczeniem).

Wzór zaświadczenia określony jest we wchodzącym w życie 1 stycznia 2012 r. rozporządzeniu Ministra Zdrowia z 14 września 2010 r. w sprawie formy opieki medycznej nad kobietą w ciąży, uprawniającej do dodatku z tytułu urodzenia dziecka oraz wzoru zaświadczenia potwierdzającego pozostawanie pod tą opieką (Dz. U. z 2010 r., nr 183, poz. 1234).

Podstawa prawna:

- art. 9 i art. 15 b ustawy z 28 listopada 2003 r. o świadczeniach rodzinnych (Dz. U. Z 2006 r. nr 139, poz. 992, z późn. zm.);

- art. 3 ustawy z 5 marca 2010 r. o zmianie ustawy o świadczeniach rodzinnych oraz ustawy o świadczeniach opieki zdrowotnej finansowanej ze środków publicznych (Dz. U. nr 50, poz. 301).

Anna Salach – kierownik MOPS

Świadome, odpowiedzialne, godne naśladowania

Jak wielką wartością w życiu każdego człowieka jest rodzina, nie trzeba nikomu tłumaczyć. To, co się w niej dzieje i jakie są relacje jej członków, odbija swoje piętno na życiu każdego z nas. Jest ona szczególnie ważna dla osób, które są od niej uzależnione i nie są w stanie samodzielnie funkcjonować, czyli dla dzieci i młodzieży. To rodzina ma zaspokoić ich podstawowe potrzeby. Jeśli tego nie spełnia, może to skutkować w bardzo poważny sposób. Bardzo często w takich przypadkach dzieci starają się we własnym zakresie zaspokoić swoje potrzeby, poszukując ich spełnienia w różny sposób: w grupie rówieśniczej, grach komputerowych, telewizji, czy w używkach.

Otaczający świat nie zawsze jest sprzyjającym rodzicom. Bombarduje nasze dzieci natłokiem informacji o lekkim życiu, łatwych pieniądzach, możliwości zrobienia kariery bez większego wysiłku. Podważa i ośmiesza odwieczne zasady moralne i społeczne, krzywiąc morale młodego człowieka, wyszydzając wartości i idealizując łatwe, egoistyczne życie bez obowiązków, zasad i potrzeby kontaktu z drugim człowiekiem. Jak w takiej rzeczywistości wychować wartościowego człowieka? Co zrobić, aby za dwadzieścia, trzydzieści lat patrzeć z dumą na jego osiągnięcia? Nie jest to łatwe. Jednak to nas rodziców nie usprawiedliwia. Trzeba bardzo się starać, stosować różne dostępne metody i nie zrażać się potknięciami.

W procesie wychowania z pokolenia na pokolenie rodzice opierają się przede wszystkim na osobistych doświadczeniach. Czerpiemy z tego, czego sami doświadczyliśmy od naszych rodziców, chociaż nie zawsze oddzia-

ływania te były prawidłowe. Dzisiejsza rzeczywistość jest inna. Wymaga od nas dużego zaangażowania i doskonalenia umiejętności wychowawczych przystających do otaczającego, rozpadzonego świata. Możemy to czynić w różnorodny sposób, poprzez czytanie fachowej literatury, wykorzystywanie doświadczeń i rad innych, ale również poprzez udział w różnych formach kursów czy warsztatów.

Chcąc pomóc rodzicom w rozwiązywaniu problemów wychowawczych, Fundacja na Rzecz Rozwoju Społeczności Lokalnej Świeradów-Czerniawa po raz pierwszy w naszej gminie zorganizowała Akademię Rodziców.

Świadome, odpowiedzialne i godne naśladowania - tak z pełną odpowiedzialnością można powiedzieć o uczestniczkach pierwszej edycji akademii. Od 15 września do 3 listopada grupa dwunastu mam brała udział w ośmiu trzygodzinnym warsztatach. Przez dwa miesiące, w każde czwartkowe popołudnie spotykały się w szkole, aby doskonalić swoje umiejętności wychowawcze, poznawać nowe metody i techniki oddziaływania na dzieci i młodzież, a także rozwiązywać problemy, z którymi się zetknęły. W programie znalazły się warsztaty z edukatorem dorosłych, specjalistą ds. komunikacji - Dorotą Rzepeczyńską, psychologiem - Beatą Sasin i logopedą - Zuzanną Leśniak-Szereniuk.

O ocenę warsztatów poprosiłam same uczestniczki - oto ona:

„Akademia Rodziców otworzyła nam oczy, serca i usta, aby mówić o naszych problemach i obawach związanych z wychowaniem dzieci. Podczas zajęć mogłyśmy zasięgnąć fachowej, specjalistycznej pomocy i uzyskać wspar-

WŁAŚNIE DZIŚ

niechybnie
odejdiesz
jak zawsze / kiedyś na pewno

i odseparuję
świadomość od codzienności
zapomnę
gdzie twój klucz, gdzie druk
zupełnie zapomnę

i nie obchodzi mnie
tamten dzień
poprzednie i kolejne
szczęśliwe i bezsenne

czemu nie ma cię
dziś?
spóźniasz się?
nigdy i teraz

zaśpiewamy
mimo to
nauczmy się radości
razem, jak zawsze

Kamila Urbańczyk

Pierwszy swój wiersz Kamila zamieściła w „Notatniku” w grudniu 2005 roku; była wtedy ledwie uczennicą pierwszej klasy gimnazjum. Potem co roku przed świętami dostarczała kolejny wiersz - przez całe gimnazjum, potem przez całe liceum, a dziś - już jako studentka I roku farmacji Śląskiego Uniwersytetu Medycznego w Katowicach. I oby nie był to ostatni jej utwór.

UM wykazuje

Burmistrz Miasta Świeradów-Zdrój informuje, że na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta 23 listopada został wywieszony - na okres 21 dni - wykaz w sprawie wyznaczenia do sprzedaży, w trybie bezprzetargowym, lokali mieszkalnych nr 1 i 3 w budynku przy ul. 11 Listopada 30-32, na rzecz najemców wraz z oddaniem w użytkowanie wieczyste ułamkowej części działki:

- **nr 15, am. 3, obr V.**

Wykaz jest do wglądu w godzinach pracy Urzędu.

cie. Poznałyśmy różne techniki komunikacji oraz sposoby motywowania dzieci do zmian w zachowaniu, co uzdrowiło nasze relacje z dziećmi. Dowiedziałyśmy się, że wiedza i miłość pomagają być lepszymi rodzicami. Spotkania utwierdziły nas również w przekonaniu, że najważniejsze w życiu młodego człowieka są stałe zasady, których należy przestrzegać, oraz logiczne konsekwencje. Pozytywny efekt wychowawczy, to dziecko, które umie poradzić sobie w trudnych sytuacjach życiowych. Potrafi dokonać czasami trudnego wyboru w codziennych zmaganiach szkolnych i społecznych”.

„Zajęcia uświadomiły nam, że warto, bez względu na koszty, pogłębiać swoją wiedzę, doskonalić się, aby być lepszym rodzicem. Dzięki warsztatom można poprawić relacje nie tylko z dziećmi, ale także między małżonkami. Uważamy, że tego typu spotkania powinny się odbywać cyklicznie, co najmniej raz w roku dla grupy początkującej oraz raz w roku dla grupy zaawansowanej”.

„Bardzo dziękujemy burmistrzowi Świeradowa za sfinansowanie Akademii Rodziców, a Fundacji - za podjęcie się tej nowatorskiej inicjatywy i wspólne ze Szkołą Podstawową nr 2 zorganizowanie warsztatów.”

Małgorzata Gettner

Cena wody - 3,16 zł/m³, ścieków - 4,47 zł/m³, stała opłata abonamentowa - 3,57 zł/m-c



RESTAURACJA „W STARYM KINIE”

Kameralna impreza z tańcami przy muzyce DJ'a, początek – godz. 20⁰⁰. Kuchnia poleca: karkówkę w sosie z ziemniakami i surówkami, bufet szwedzki, na którym każdy znajdzie coś dla siebie (jaja faszerowane, tatar wołowy i tatar z pieczarek, koreczki, schab pieczony z sosem śliwkowym, galareta drobiowa, smalec swojski, sałatki, ciasta), po północy barszczyk z uszkami. Na stole szwedzkim będzie też poncz, a w cenie biletu – 130 zł od osoby – przewidziano lampkę szampana. W czasie imprezy bar będzie oferował pełną gamę win i wódek po promocyjnych cenach. O północy odbędzie się puszczanie lampionów szczęścia - dla spełnienia życzeń noworocznych.

Zaproszenia można nabyć w restauracji, rezerwacja telefoniczna - 501 726 176.

RESTAURACJA „ZAPIECZEK”

Goście „Zapiecka” na pewno nie wyjdą z zabawy głodni – kuchnia zaoferuje 5 dań gorących: carpaccio wołowe, zupa krem z brokułów, udko z kaczki podane na czerwonej kapuście i kluseczkami kładzionymi, udziec pieczony z ziemniakami i zasmażaną kapustą oraz tradycyjny barszcz z krokietem.

Do tego przekąski ciepłe i zimne: deska mięs pieczonych garnierowanych piklami z wyborem sosów, ryba po grecku, marynowana pierś z kurczaka w musztardzie francuskiej z ziołami podawana z mozzarellą i pomidorami, płyta serów, skrzydełka zapiekane z dziką śliwą, klasyczna sałatka grecka, śledź po żydowsku, śledź z cebulką i czarnym pieprzem. I jakże kuszący bufet słodki z lustrami ciast i ciasteczek, fontanną czekolady oraz wyspą owocową. Kawa i herbata serwowana na okrągło bez żadnych ograniczeń, a alkohol – pół litra i butelka wina musującego na parę.

Bal zaczyna się o godz. 20⁰⁰, do tańca zagra i zabawę poprowadzi zespół GURBAND. Bilety w cenie 200 zł od osoby. Rezerwacja telefoniczna - 75 78 44 444.

KOLEJ GONDOLOWA

SKI & SUN znów będzie organizatorem zabawy sylwestrowej na obu stacjach kolei gondolowej, w tym - po raz pierwszy - w restauracji i kawiarni na górze. Ta noc ma przebiegać pod hasłem

ZAMIAST BIAŁEJ SALI WYBIERZ BIAŁE SZALEŃSTWO!

Na dole szykuje się impreza open - zarówno dla amatorów nocnych jazd na stoku, jak i dla miłośników spędzenia ostatnich godzin w roku w gronie przyjaciół, na luzie, w stroju turystycznym. Dolna SMAK BACA - wewnątrz i w ogródku - zaoferuje wszystko, co ma najlepsze, także miejsce do potańczenia przy muzyce mechanicznej.

Amatorzy nocnych jazd, którzy wykupią karnet za 55 zł (bez zniżek), pojeżdżą sobie aż 7 godzin (od godz. 19⁰⁰ do 2⁰⁰), a atrakcją powinien być zjazd z zimnymi ogniami.

Na górnej „Smak Bacy” będzie się można zabawić po wykupieniu zaproszenia za 199 lub 169 zł na osobę. Pierwsza cena obejmuje catering, butelkę szampana na 4 osoby i 100 ml wódki na jednego gościa oraz skipass na nocną jazdę. Antresolę i kawiarnię przewidziano dla gości, którzy tej nocy nie planują narciarskiego szaleństwa i za Sylwestra na górze zapłacą 169 zł. A dla wszystkich w holu tańce przy muzyce serwowanej przez DJ'a, wystrzałowy pokaz sztucznych ogni i inne atrakcje.

Smakoszom SMAK BACA oferuje 3 ciepłe posiłki, przekąski na zimno, ciasta własnego wypieku, napoje zimne i gorące.

Rezerwacji można dokonywać mejlem - biuro@skisun.pl - lub telefonicznie - 75 78 17 018.

DOM ZDROJOWY

Tradycyjny bal sylwestrowy odbędzie się w hali spacerowej, gdzie do tańca zagra - jak co roku od lat - zespół New Gong, i w kawiarni „Zdrojowej”, gdzie zadebiutuje zespół Zodiak. Spełnią się Państwa marzenia o tej wyjątkowej nocy sylwestrowej, o prawdziwym balu w wyjątkowej scenerii wśród migających świateł, szelestu krawędzi, szmeru emocji, z wykwinutymi potrawami przygotowanymi przez szefowe kuchni DZ, które na przystawkę proponują „pomarańczową niespodziankę”, jako danie główne - zawijające zbójnickie w sosie własnym, otulone ryżem, w ogrodzie warzyw, a dania gorące - przysmak górski, kurczak po polsku oraz pasztecik francuski z barszczem czerwonym. Na zimnej płycie goście znajdą pomidory koreczki, kompozycję mięs pieczonych, półmisek wędlin, galantynę, sałatkę egzotyczną, rybę w sosie ierskim, feliadę i awokado, babeczki z sałatką i piklami. Ponadto napoje zimne i gorące, szampan (butelka na 4 osoby) i butelka wódki (na 2 osoby) oraz ciasto.

Dodatkowo gorące atrakcje i pokaz fajerwerków! Początek balu - godz. 20⁰⁰, zakończenie o godz. 4⁰⁰.

Bilety w cenie 250 zł od osoby są do nabycia w kawiarni - od wtorku do czwartku od godz. 15⁰⁰ - a codziennie - w recepcji Domu Zdrojowego. Rezerwacja telefoniczna - 75 78 20 500.

REZYDENCJA „BASIEŃKA”

Goście bawią się przy muzyce mechanicznej od godz. 20⁰⁰, a kuchnia serwuje takie smakołyki, jak: roladki w sosie z dodatkami, zupa gulaszowa w chlebkach, krokiety z barszczem, do tego zimne przekąski: półmisek mięs pieczonych + sos czosnkowy, sałatka grecka, śledzik w pierzynie, galareta z drobiu, pomidorek z mozzarellą. Ponadto ciasto, napoje gorące, soki i napoje gazowane.

Bilet w cenie 125 zł od osoby. Rezerwacja tel. - 600 591 947 lub 75 78 23 198.

„TYROLSKA CHATA”

Impreza zaczyna się o godz. 20⁰⁰ i potrwa tak długo, dopóki goście będą chcieli się bawić - oprawę muzyczną zapewni profesjonalny DJ.

Daniem wieczoru będzie pieczony prosiak, ponadto kuchnia oferuje wiele smacznych dań, a bufet - całą gamę napojów. Wspaniałą zabawę wzmocni pokaz fajerwerków.

Bilety w cenie 200 zł od osoby. Rezerwacja telefoniczna - 607 694 827.

„ŚWIERKOWA KARCZMA”

Sylwester w karczmie to tradycyjna biesiada przy blasku kominka z muzyką w tle (bez tańców). Gościom proponuje się dwa rozwiązania:

I – rezerwacja miejsca wraz ze specjalnym na ten dzień menu sylwestrowym (Rolada Noworoczna, ziemniaki z wody, zestaw surówek, przekąski, śledziowy przysmak, galaretki drobiowe, decha na zagrychę, barszcz czerwony z pasztecikiem) - w cenie 70 zł od osoby;

II – sama rezerwacja miejsca z możliwością zamówienia dań gorących, przekąsek i napoi po cenach z karty sylwestrowej - w cenie 40 zł od osoby.

Dla wszystkich lampka szampana gratis.

Biesiada zaczyna się o 20⁰⁰, a kończy o 2⁰⁰.

Rezerwacja mejlem - kontakt@swierkowakarczma.pl - lub telefonicznie 501 125 614.

ZRÓB WRAŻENIE Stwórz idealny prezent

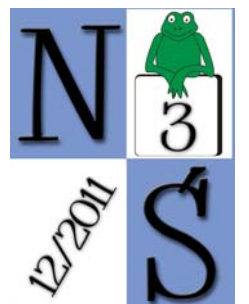


Spersonalizowane kalendarze A3, A4



Umieść
ulubione
zdjęcia
przy każdym miesiącu

FOTOplus ul. Zdrojowa 12 www.ifotoplus.pl



Kronika policyjna



16 listopada tuż przed północą funkcjonariusze świeradowskiego Rewiru Dzielnicowych zatrzymali 55-letniego mieszkańca Kołobrzegu, który wbrew zakazowi wydanemu przez Sąd Rejonowy w Kołobrzegu kierował samochodem osobowym marki Nissan. Zatrzymanego zwolniono po wykonaniu czynności, a za niestosowanie się do orzeczeń sądu grozi mu kara do 3 lat pozbawienia wolności.

28 listopada policjanci zatrzymali nieletnią mieszkankę Piechowic, która z mieszkania skradła kartę bankomatową, a następnie przy jej użyciu wypłaciła 800 zł, działając na szkodę mieszkańca Świeradowa. W trakcie podjętych działań policjanci odzyskali skradzione pieniądze. Nieletnia za swój czyn odpowie przed sądem rodzinnym.

Uważajmy podczas przedświątecznych zakupów

Okres przedświąteczny to między innymi czas zakupów, poszukiwania prezentów dla naszych najbliższych, zarówno w sklepach znajdujących się w pobliżu naszego miejsca zamieszkania, jak i na portalach internetowych.

Ten olbrzymi ruch związany z zakupami zauważalny jest w dużych sklepach lub galeriach handlowych: zwiększony napływ klientów do centrów handlowych, zakupy w gorącej atmosferze, nieraz przy udziale wszystkich członków rodziny, w tym również małych dzieci. Mnogość promocji, kuszące propozycje, działania marketingowe ukierunkowane na psychologię kupujących - wszystko to powoduje, że pochłonięci zakupami często zapominamy o podstawowych, tych najprostszych zasadach bezpieczeństwa.

Pamiętajmy, że wybierając się na zakupy do sklepu nie powinniśmy brać ze sobą wszystkich naszych oszczędności, a jedynie tylko tyle pieniędzy, ile jest nam potrzebne (lub takie karty płatnicze, które są nam niezbędne do zrobienia zakupów). Nasze rzeczy zawsze powinny znajdować się w takim miejscu, aby były przez nas widoczne. Najczęściej wkładamy je do wózków: kurtki, torby, portfele, a później zajęci oglądaniem towaru na sklepowych półkach całkowicie zapominamy o pozostawionych rzeczach, nie zwracamy na nie uwagi. Wtedy dla obserwującej nas osoby wystarczy chwila, aby wyjąć portfel lub inne dokumenty pozostawione w wózku i udać

się z naszymi pieniędzmi lub z kartami płatniczymi na zakupy.

Również robiąc zakupy poprzez portale aukcyjne pamiętajmy, że i tam mogą znaleźć się osoby nieuczciwe. To, że inni zostali oszukani, nie oznacza, że nam się to nie przytrafi. Oszuści czyhają na swoje ofiary wykorzystując nieuwagę, pośpiech, podekscytowanie i chęć posiadania jak najszybciej i jak najtańszej nabytej rzeczy.

Dlatego:

- Bądź ostrożny przy zawieraniu transakcji przez internet.

- Uważaj na „superokazje”. Nie zawsze to, co widoczne na zdjęciu, musi być takie samo w rzeczywistości lub nabyte przez sprzedawcę w sposób legalny.

- Jeśli chcesz wziąć udział w aukcji internetowej, sprawdź wiarygodność sprzedawcy, jego poprzednie aukcje oraz opinie kupujących na jego temat (takie informacje odnajdziesz w historii transakcji danego sprzedawcy – sprawdź, czy posiada jakieś „negatywy”).

- Jeśli licytujesz w aukcji internetowej, poczekaj do zakończenia aukcji, nim przelejesz pieniądze sprzedawcy. Sprawdź, czy sprzedawca umożliwia opłatę przy odbiorze – to również wskazuje na jego wiarygodność.

- Korzystając z zagranicznych serwisów aukcyjnych nie daj się namówić na transakcję poza aukcją.

- Jeśli dostałeś maila z informacją o wygraniu aukcji, sprawdź dokładnie, czy wiadomość pochodzi od rzeczywistego sprzedawcy, zwłaszcza gdy podany w niej jest numer konta, na który masz przelać należność. Gdy masz wątpliwości, nawiąż korespondencję ze sprzedawcą.

- Chroń swoje dane osobowe i hasła dostępowe. Nie wysyłaj nikomu kserokopii swoich dokumentów oraz nie podawaj hasła np. po „kliknięciu” w linkach zawartych w wiadomościach mejlowych.

- Pamiętaj, że zawsze w razie jakichkolwiek wątpliwości możesz skontaktować się z obsługą portalu aukcyjnego.

Gdy już padłeś ofiarą oszusta:

- Poinformuj jak najszybciej administratorów ds. bezpieczeństwa danego serwisu.

- Zachowaj wszystkie dokumenty związane z transakcją, czyli dowód przelewu na konto bankowe, korespondencję mailową, itp.

- Zgłoś się wraz z powyższymi dokumentami do najbliższej w miejscu zamieszkania

jednostki policji.

Zgłaszając się na policję trzeba będzie podać:

- Datę i numer aukcji, jej przedmiot oraz wylicytowaną cenę.

- Nazwę konta (nick) sprawcy oszustwa

oraz jego adres mejlowy.

- Sposób kontaktu ze sprzedawcą: mejl, telefon, adres.

- Sposób dokonania zapłaty: przelew na konto, płatność za pobraniem.

St. asp. Anna Włoszczyk

Na straży porządku

STRAŻ MIEJSKA:

- 1 listopada wraz z funkcjonariuszami policji z Rewiru Dzielnicowych brała udział w akcji „Znicz 2011”, która polegała na zapewnieniu płynności i bezpieczeństwa ruchu w rejonie lokalnych cmentarzy,

- udzielała asysty pracownikom referatu GMIOS oraz pracownikom Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Świeradowie,

- kontrolowała te miejsca w mieście, które w przeszłości były obiektem częstego podrzucania śmieci,

- kontrolowała tereny przy Miejskim Zespole Szkół w czasie długich przerw między lekcyjnych, jak również dokonywała kontroli terenu przy Szkole Podstawowej Nr 2,

- organizowała wspólne patrole z policją zarówno na I, jak i II zmianie,

- zabezpieczała miejsce zdarzenia 8 listopada razem z funkcjonariuszem policji,

- patrolowała miasto w patrolach zmotoryzowanych oraz pieszych,

- 11 listopada zabezpieczała obchody Narodowego Święta Niepodległości,

- kontrolowała parki pod kątem ujawniania osób spożywających alkohol, zaśmieca-

jących

i zanieczyszczających teren,

- dokonywała kontroli oznakowania ulic oraz oświetlenia w mieście, a ujawnione nieprawidłowości zgłaszała do referatu GMIOS,

- wielokrotnie podejmowała interwencje w związku ze zgłoszeniami o nieprawidłowościach od mieszkańców,
- zorganizowała wspólny patrol z funkcjonariuszem Straży Leśnej.

Straż Miejska ma swoją siedzibę w Urzędzie Miasta przy ul. 11. Listopada 35, a strażnicy czekają na sygnały od mieszkańców w poniedziałki w godz. 8⁰⁰-16⁰⁰ oraz od wtorku do piątku w godz. 7³⁰-15³⁰.

Telefony kontaktowe: Dominika Pater - 501 954 355, Bolesław Sautycz - 500 231 708.



- 3 listopada brałam udział w rozdaniu nagród w konkursie dyniowym oraz czytałam wierszyki o dyni (fot. powyżej) napisane przez dzieci uczestniczące w konkursie;

- 30 listopada brałam udział w podsumowaniu „Światowego dnia pluszowego misia” w Miejskim Zespole Szkół oraz przeprowadziłam pogadankę na temat bezpieczeństwa z dziećmi z klas I-III.

Dominika Pater

CENNIK REKLAM W «NOTATNIKU»

1/2 str. (255 x 175 mm) - 246 zł; 1/4 (175 x 125 mm) - 123 zł;

1/8 str. (125 x 85 mm) - 61,50 zł; 1/16 (85 x 60 mm) - 33,21 zł.

Reklama na 1. stronie: 125 x 85 mm - 123 zł oraz 225 x 85 mm - 246 zł

Za włożenie ulotki reklamowej do środka gazety (1500 egz.) - 184,50 zł.

Wszystkie podane ceny są z 23-procentowym VAT-em.

1. Gotową reklamę **WYŁĄCZNIE W FORMIE PLIKU GRAFICZNEGO** (zgodnie z podanymi w cenniku wymiarami) prosimy wysłać na adres internetowy - **it@swieradowzdroj.pl**

2. Należność za umieszczenie reklamy należy wpłacić na konto Gminy Miejskiej Świeradów-Zdrój - nr 84 1090 1997 0000 0001 1109 8505 - przed emisją reklamy. Przy jednorazowej opłacie za minimum trzy edycje przysługuje 10-procentowy rabat.

3. Warunkiem ukazania się reklamy jest dostarczenie potwierdzenia wpłaty. Można je wysłać mailem na adres **it@swieradowzdroj.pl** lub dostarczyć osobiście do Izerskiego Centrum Wspierania Przedsiębiorczości w UM, ul. 11 Listopada 35, II piętro.

4. Faktura VAT zostanie wystawiona w ciągu siedmiu dni od dokonania wpłaty. W tym celu należy się **jak najszybciej** skontaktować z Magdaleną Szukiewicz w księgowości UM (parter, pok. 1c) lub telefonicznie pod nr 75 78 16 452 i przekazać niezbędne dane, zwłaszcza numer NIP, bez którego nie można wypisać faktury!



Burmistrz Miasta Świeradów-Zdrój ogłasza pierwszy nieograniczony przetarg ustny na dzierżawę gminnej nieruchomości gruntowej o pow. 2.049 m² wraz z zabudowaniami i urządzeniami, położonej w Świeradowie przy ul. Sienkiewicza, oznaczonej geodezyjnie

♦ nr 6/1 oraz 76/4, am 9, obr. IV

Umowa dzierżawy zostanie zawarta na 12 miesięcy z przeznaczeniem na działalność parking samochodowy strzeżony - od 1 stycznia do 31 grudnia 2012 r. Dopuszcza się rozszerzenie zakresu przeznaczenia dzierżawy na działalność związaną z obsługą ruchu turystycznego.

Miesięczny wywoławczy czynsz dzierżawny – 800 zł + 23 proc. VAT.

Przetarg odbędzie się 22 grudnia br. o godz. 11⁰⁰ w pok. nr 21c w siedzibie UM.

W umowie dzierżawca zostanie zobowiązany do ponoszenia - oprócz czynszu dzierżawnego - wszelkich obciążeń publiczno-prawnych związanych z przedmiotem dzierżawy, w szczególności utrzymywania stałej całorocznej czystości i porządku, ubezpieczenia od zdarzeń losowych i odpowiedzialności cywilnej oraz podatku od nieruchomości.

Wadium w wysokości 200 zł należy wpłacić na konto nr 84 1090 1997 0000 0001 1109 8505 w Banku Zachodnim WBK I/O Świeradów-Zdrój - do 21 grudnia br.

Wadium zalicza się na poczet czynszu dzierżawnego. W przypadku uchylenia się zwycięzcy przetargu od zawarcia umowy dzierżawy wadium nie podlega zwrotowi, a pozostałym uczestnikom przetargu zostanie przelane na wskazany przed przetargiem nr konta bankowego w terminie 3 dni roboczych od daty zakończenia przetargu.

Szczegółowe informacje można uzyskać w referacie GMIOS (pok. nr 21c – II piętro) UM, tel. 75 78 16 324.

FORUM O IZERSKIEJ TURYSTYCE

9 listopada w Izerce uczestniczyłem w obradach Forum Izerskiego, w którym udział wzięli przedstawiciele gmin, schronisk i nadleśnictw z obu stron granicy. Dyskusja toczyła się wokół pomysłów na zagospodarowanie turystyczne Gór Izerskich, a pierwszym dzieckiem tego forum jest trasa biego-wa ze schroniska Orle do Stogu Izerskiego, wpisująca się ide-alnie w omawianą strategię. Pojawił się też temat wymiany informacji, doświadczeń, stworzenia portalu turystycznego, transgranicznych inwestycji oraz komunikacji transgranicznej. Spotkania w ramach forum odbywają się kilka razy w roku. Mam nadzieję, że na bazie jego uczestników uda się zainicjo-wać ciekawe przedsięwzięcia turystyczne.

SPOKOJNA STAROŚĆ W CENIE

10 listopada gościłem po raz kolejny inwestora, który pod Warszawą prowadzi kilka dużych prywatnych przedszkoli, a który chce w Świeradowie wybudować dom spokojnej staro-ści, na który gotów jest przeznaczyć 12 mln zł, i szuka pod tę inwestycję odpowiedniej lokalizacji. Teraz szukamy lokaliza-cji dla tej inwestycji.

DWORZEC W CENIE NOTARIUSZA

17 listopada w Urzędzie Miasta spotkałem się z dyrekto-rem ds. nieruchomości PKP z Wrocławia, Romanem Nowic-kiem, z którym rozmawiałem o warunkach przejęcia stacji ko-lejowej wraz z otaczającym ją gruntem. Cała nieruchomość została wyceniona na prawie 3 mln zł i kolej gotowa jest nam to przekazać jedynie za cenę usług notariusza, co oznacza, że PKP wycofała się z pierwotnego pomysłu odsprzedaania nam terenu, budynku i torowiska za cenę złomu, sama zdemontuje szyny i wywiezie je we własnym zakresie. Ekspertyzy nie po-zostawiają złudzeń – tory znajdują się w stanie śmierci tech-nicznej i nie pomoże im żaden remont, w grę wchodzi jedynie kosztowna przebudowa. Jeżeli dojdzie do aktu notarialnego, to przejmieśmy nieruchomości o powierzchni 10 ha i budynek stacji. Oczywiście inwestycja na dworcu wtedy, gdy pozyska-my środki zewnętrzne. Prawdopodobnie w tym programowa-niu już się nie uda, ale mamy czas do 2016 roku aby przygoto-wać dokumentację i stosowne pozwolenia.

BUDOWA W 2 LATA, WYKUP W 15 LAT

21 listopada gościłem dewelopera z Jeleniej Góry, który wyraża chęć wybudowania u nas 3 budynków komunalnych z 30 mieszkaniami przy ul. Grunwaldzkiej. Wartość domów wraz z układem komunikacyjnym wyniesie według szacunków 3,7 mln zł, a gmina wzniesione przez dewelopera domy odkupiła-by od niego w ratach w ciągu 15 lat. Oznacza to, że budżet nie musiałby od razu wykładać całej kwoty, gmina za to mogłaby wprowadzić pierwszych lokatorów w 2013 roku. Całe przed-sięwzięcie zostanie przeprowadzone na podstawie ustawy o koncesji na roboty budowlane. To jest jeden z wariantów in-westycji. Jeżeli będziemy posiadać środki, to możemy sami wybudować, ale obecnie jest to zbyt duże obciążenie dla na-szego budżetu.

TRASY ROWEROWE WCHODZĄ DO SIECI

23 listopada miałem spotkanie z przedstawicielem jele-niogórskiej firmy informatycznej, która będzie robiła stronę internetową dla singltreka. W listopadzie zakończyliśmy wspólnie z nadleśnictwem budowę 20 km ścieżek po polskiej stronie. Otwarcie ścieżek będzie w maju 2012r. Przez okres zimy stworzymy stronę internetową pod nazwą „Aktywny Świeradów”, gdzie znajdzie się dużo informacji o trasach ro-werowych w mieście i okolicach.

PRZYSZŁOŚĆ ŚWIERADOWSKIEJ POLICJI

30 listopada zaprosiłem na sesję rady zastępcę powiato-wego komendanta policji, aby przedstawił nam problemy zwią-zane z funkcjonowaniem rewiru dzielnicowych w Świerado-wie. Główne problemy, to brak garaży i fatalne warunki loka-lowie, niespełniające przepisów wewnętrznych policji. Budy-

Na bieżąco



dwóch aut przystąpimy do re-montu remiz w Świeradowie i Czerniawie, ale oczywiście tyl-ko wtedy, gdy pozyskamy środ-ki zewnętrzne.

CYKL INWESTYCYJNY

Środki pomocowe z Unii Europejskiej dla Polski na lata 2007-2013 tak naprawdę poja-wiły się w naszym budżecie w 2009 i 2010 roku. Zaplanowali-śmy budżet tak, aby największe inwestycje przeprowadzić w trakcie programów unijnych i maksymalnie wykorzystać szan-sę pozyskania środków. Nasz cykl inwestycyjny trwa ok. 10 lat i jest dopasowany do kolejnych programów pomocowych na lata 2014-2020. Zapewne kolejne środki będą dostępne dopiero w 2016 r., niewykluczone jest też,

nek, w którym znajduje się rewir, to stary urząd, dziś w fatal-nym stanie technicznym. Natychmiast powinniśmy przepro-wadzić remont werand, szacowany na 600 tys. zł. Trzeba też wymienić instalację centralnego ogrzewania, wodną, informa-tyczną, a łączny koszt remontu przekroczyłby milion złotych. Nie stać nas na to i dlatego zamierzam przenieść RD do obec-nego budynku Urzędu Miasta, a stary niefunkcjonalny budy-nek sprzedać na pensjonat. Operacja przeniesienia powinna się dokonać w ciągu pół roku.

CENTRUM HANDLOWE W CENTRUM UWAGI

2 grudnia na stronie internetowej miasta zamieściliśmy informację wraz z wizualizacją o budującym się Centrum Han-dlowym przy ul. Wyszyńskiego. 6 grudnia inwestor przyznał, że w ciągu trzech dni od pojawienia się w sieci tej informac-ji stronę odwiedziło blisko 400 osób. Dodał też, że zaintereso-wanie inwestycją jest bardzo duże, a chętni reprezentują kapi-tał zachodniej Polski – od Szczecina przez Zieloną Górę i Wrocław po Jelenią Górę. Jeżeli to centrum dobrze się przy-jmie, spróbujemy zainicjować budowę kolejnego.

SAMOCHÓD NA GWIAZDKĘ

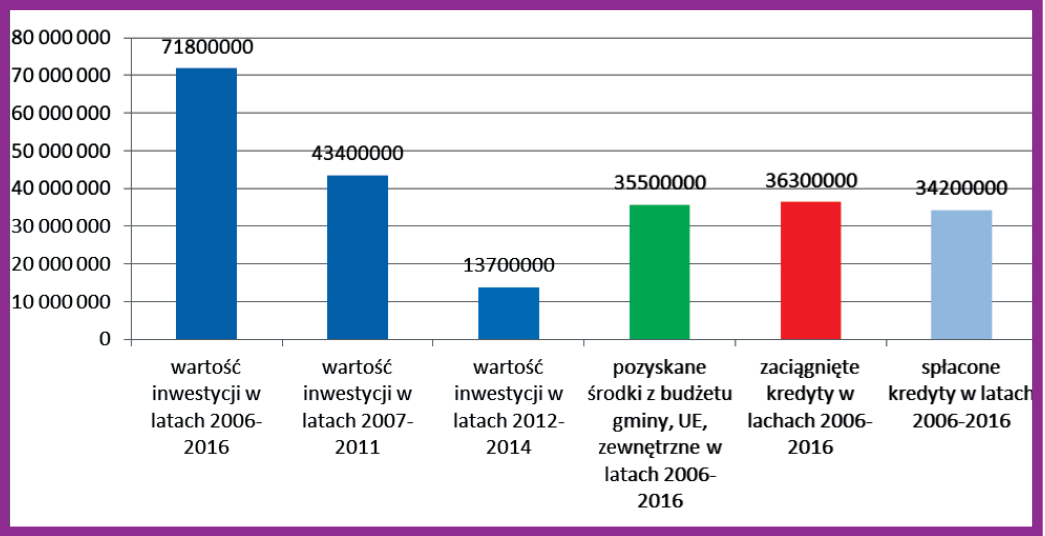
Do 20 grudnia odbierzemy nowy średni wóz strażacki dla OSP w Czerniawie. Będzie to nowiutki mercedes ATEGO. Wartość auta to około 630 tys. zł, z czego 240 tys. zł to wkład własny gminy, a prawie 400 tys. zł pozyskaliśmy z różnych instytucji. Wspólnie z Tadeuszem Baką, pracownikiem odpow-iedzialnym za zarządanie kryzysowe w naszej gminie, za-biegaliśmy o środki u wielu źródeł, a naj-trudniej było w Wo-jewódzkim Fundu-szu Ochrony Środo-wiska, gdzie do koń-ca listopada nie wie-dzieliśmy, czy dosta-niemy dofinansowa-nie w wysokości 150 tys. zł.

Zakup auta to poważny wydatek dla naszego budżetu,

że nasze plany inwestycyjne na lata 2012-2016 pokrzyżuje ogólnoswiatowy kryzys gospodarczy, który może dotknąć fi-nansów publicznych. W latach 2006-2016 zainwestujemy ogółem 71 mln zł! Zadłużenie gminy na koniec 2006 r. wy-no-siło 6,7 mln zł, a na koniec 2016 wyniesie 8,4 mln zł, czyli wzrośnie tylko o 1,7 mln zł. W latach 2007-2011 zainwesto-waliśmy 43 mln zł, do końca kadencji samorządu zainwestu-jemy dalsze 13,7 mln zł. Reasumując, jeżeli nie pojawią się

rok	wartość inwestycji w zł	kwota zaciąganego kredytu i obligacji w zł	kwota spłat kredytów w zł
2006	11.000.000	3.300.000	3.000.000
2007	9.200.000	5.800.000	6.100.000
2008	5.200.000	1.800.000	1.100.000
2009	4.700.000	2.900.000	900.000
2010	10.200.000	9.300.000	4.700.000
2011	14.100.000	6.800.000	2.400.000
2012	2.600.000	1.400.000	6.300.000
2013	5.400.000	3.000.000	2.200.000
2014	5.700.000	2.000.000	1.500.000
2015	2.200.000	0	1.300.000
2016	1.500.000	0	4.700.000
suma	71.800.000	36.300.000	34.200.000

CYKL INWESTYCYJNY GMINY ŚWIERADÓW-ZDRÓJ W LATACH 2006-2016

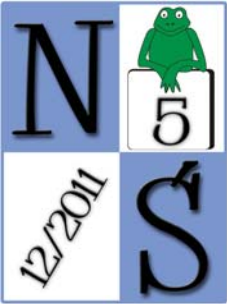


KARA ZA WYWOŻENIE ŚMIECI DO LASU I DZIKIE WYSYPISKA ŚMIECI

Straż Miejska w Świeradowie-Zdroju informuje, że zgodnie z art. 75 § 1 ustawy z 20 maja 1971 r. *Kodeks wykroczeń (Dz. U. nr 12, poz. 114 z późn. zm.): „kto bez zachowania należytej staranności wystawia lub wywiesza ciężkie przedmioty albo nimi rzuca, wylewa płyny, wyrzuca nieczystości albo doprowadza do wypadania takich przedmiotów lub wylewania się płynów, podlega karze grzywny do 500 złotych albo karze nagany”*. Wyrzucanie śmieci w miejscu niedozwolonym stanowi więc wykroczenie. Zgodnie natomiast z art. 154 § 2 kodeksu wykroczeń: „kto wyrzuca na nienależący do niego grunt polny kamienie, śmieci, padlinę lub inne nieczystości, podlega karze grzywny do 1000 złotych albo karze nagany”.

ale konieczny. Teraz strażacy z Czerniawy wyjeżdżają na akcje zdezelowanym starem, któremu za 3 lata stuknie trzydziestka. OSP w ciągu roku wyjeżdża na akcje ponad 130 razy i strażacy muszą mieć sprawny sprzęt. W 2008 r. kupiliśmy ciężki wóz marki sca-nia za 650 tys. zł. Po zakupie

problemy, będziemy gotowi w 2016 r. do pozyskiwania kolejnych środków unijnych. Istnieją też obawy, jeżeli światowy kryzys mocniej dotknie Polskę, że nasza gmina również może dostać zadyszki finansowej, a wtedy będziemy musieli zwer-yfikować nasze zamiary i zmniejszyć zarówno ilość, jak i wartość inwestycji. **Roland Marciniak**



Zdaniem radnego



Punkt widzenia zależy od punktu siedzenia

W związku z wypowiedzią w „Notatniku Świeradzkim” nr 10 (październik 2011) w dziale „Na bieżąco”, chciałbym ustosunkować się do wypowiedzi Pana Burmistrza Miasta Świeradowa-Zdroju zatytułowanej „Drożej za wodę i ścieki – pieniądze na nowe inwestycje”. To, że było chłodno na sesji, to jeszcze nie burza. Każdy z radnych ma prawo do swobodnej wypowiedzi, szkoda tylko, że wypowiedziało się trzech, choć trening czyni mistrza.

W swojej wypowiedzi w powyższym artykule obraził Pan, Panie Burmistrzu, radnych mających swoje zdanie. Cytuję „Przechodzą test uczciwości i rozsądku”. Trzeba odwagi, przekonania do argumentów i co najtrudniejsze – zaufania do burmistrza. Zaczę od ostatniego cytatu: „Zaufania to człowiek nie ma sam do siebie, a co dopiero do innej osoby”.

Akurat, moim zdaniem, radni, o których Pan wspomina, nie przejawiają braku rozsądku, a w całym swoim życiu dali świadectwo wielokrotnej uczciwości. Nie wypada tak oceniać ludzi, choćby ze względu na rolę, jaką pełnili, pełnią w życiu społecznym oraz na różnicę wiekową (wszystko przed Panem, Panie Burmistrzu). Przypominam również Pańskie zachowanie w momencie, gdy piastował Pan urząd radnego w poprzednich kadencjach, gdzie był Pan I Walecznym Opozycjonistą wobec kilku burmistrzów piastujących ten urząd, jak obecnie Pan.

Teraz merytorycznie na temat wody i ścieków: Panie Burmistrzu, to co Pan napisał w artykule „Na bieżąco”, jest bardzo ładne:

1. Nowej oczyszczalni ścieków nie wybudował Pan i większość obecnej rady.

2. O ujęciu wody debatujemy od 5 lat,

o ich remontach, o wykonaniu odwiertów na nowe źródła; niczego w tym względzie nie zrobiliśmy, pomimo iż woda jest złej jakości (płacimy za wodę i ścieki po podwyżce z 2009 roku);

3. W sprawozdaniu z wykonania budżetu, podaje Pan, iż kupuje wodę od Uzdrowiska (a za czyje pieniądze?);

4. Wiele ulic, chociażby Budowlanych, jest wykonywana tylko w części - bez uzasadnionych powodów;

5. Trzeba też uszanować naszych poprzedników, że w trakcie remontu niektóre ulice były skanalizowane, a jedynie nie wykonano nawierzchni (choćby ulica Stokowa, Młodych Techników, ulica Budowlanych nie posiada kanalizacji, a pomimo to – robi się nawierzchnię);

6. O oczyszczalni ścieków Czerniawa słyszę już jako radny, jako przewodniczący komisji rewizyjnej w poprzedniej kadencji, a

obecnie jako wiceprzewodniczący rady – od 5 lat i mam czasami tego dosyć!;

7. Od 5 lat mówi Pan: „Podwyżka nie jest na administrację, tylko na inwestycje, bez których zabrnijemy w ślepy zaułek”. Doszło do podwyżek w urzędzie, zmiany zatrudnienia i Pan sam z niczego nie zrezygnował. A co do inwestycji, to w większości przypadków są one wykonywane właśnie ze względu na nowych inwestorów, co jest widoczne gołym okiem przez wszystkich mieszkańców. Zapomina się o pojedynczych obywatelach naszego miasta;

8. Panie Burmistrzu, jak mówi przysłowie - z pustego i Salomon nie naleje. Powinniśmy, być może, wykonywać prace w wolniejszym tempie. Ja wiem, że punkt widzenia zależy od punktu siedzenia, ale interes mieszkańców, osób prowadzących działalność gospodarczą, utrzymanie statusu uzdrowiska, ochrona źródeł wód mineralnych – wszystko to wymaga przestrzegania, wysłuchania opinii i uczuć, a nie tylko finanse wpływające z podatków, z z podwyższenia których na szczęście Pan się wycofał;

9. Proszę pamiętać o indywidualnych osobach, małych przedsiębiorcach, a nie tylko o tzw. wielkich.

Reasumując, w obecnej dobie kryzysu światowego należałoby ostrożnie poruszać się w sferze finansów i unikać obciążeń mieszkańców, osób prowadzących działalność gospodarczą, tworzących miejsca pracy. Proszę również nie obrażać się na radnych mających odmienne zdanie czy opinie, bo przecież żyjemy w wolnym, demokratycznym kraju.

Z poważaniem - Mieczysław Szwarc

2. Jeżeli chodzi o ujęcie wody, to w ostatnich latach wykonaliśmy - przy pomocy Politechniki Wrocławskiej - dokładny raport miejsc wodonośnych, które mogą być ujęciami wody. W 2010 roku za 230 tys. zł wykonaliśmy remont ujęcia wody Wrzós. W 2010 roku za 140 tys. zł zakupiliśmy filtr UV do uzdatniania wody w ujęciu przy ul. Bronka Czecha. Wykonaliśmy koncepcję przebudowy i uruchomienia ujęcia Droga Leśna za 8 tys. zł - na jego budowę potrzebujemy ok 1,5 mln zł. Co do ceny wody i ścieków, w Świeradowie płacimy za 1m³ wody i ścieków 7,46 zł brutto, a np. w Szklarskiej Porębie jest to prawie 17 zł, w Piechowicach ponad 20 zł, w Podgórzynie 23 zł, a w Karpaczu 12 zł.

3. To prawda, kupujemy wodę od Spółki Uzdrowskiej. Dotyczy to kilkunastu budynków w mieście, do których nie możemy pociągnąć wody z wodociągów miejskich m.in. dlatego, że nasze ujęcie ulokowane jest za nisko i nie byłoby ciśnienia. Do tych budynków istnieje już sieć wodociągowa podłączona do sieci Spółki i niegospodarnością byłoby budować nową w miejsce istniejącej. Od Spółki kupujemy wodę po takich samych cenach, jak sprzedajemy, a odbiorcy nie ponoszą żadnych dodatkowych kosztów.

4. Wspomina Pan o ul. Budowlanych, bo przy niej mieszka i domaga się poszerzenia drogi, co jest niemożliwe technicznie ze względu na ograniczenia przebiegiem działki i brakiem środków finansowych. Wykonaliśmy remont dolnej części ul. Budowlanych, Stokowej, Młodych Techników z dotacją zewnętrzną.

5. Wszystkie domy przy ul. Budowlanych, Młodych Techników i Stokowej są przyłączone do kanalizacji sanitarnej, a remont nawierzchni został wykonany z dotacji MSWiA.

6. Kanalizowanie Czerniawy to poważne przedsięwzięcie. Inwestycja będzie kosztować grubo ponad 6 mln zł. W 2011 roku złożyliśmy wniosek o jej dofinansowanie w wysokości 4 mln zł z funduszy unijnych. Trwa weryfikacja wniosku; jeżeli będzie pozytywna, w połowie 2012 roku podpiszemy umowę dotacji i możemy budować. To trwa, ale takie są procedury unijne i w żaden sposób nie możemy ich przyspieszyć. Dodatkowo inwestycję opóźniła konieczność wykonania raportu oddziaływania na środowisko, którą można było przeprowadzić wyłącznie w okresie wegetacji zjętą w pobliżu miejsca budowy oczyszczalni ścieków w Czerniawie.

7. W 2006 roku, gdy zostałem burmistrzem, niektórzy urzędnicy zarabiali netto poniżej tysiąca złotych. Przez ostatnie lata dałem spore podwyżki pracownikom Urzędu Miasta, MOPS, biblioteki i administracji szkolnej, wodociągów i kanalizacji. W tym samym czasie przy połączeniu działalności zakładu budżetowego i UM zredukowałem zatrudnienie o 13 etatów, co dało oszczędności prawie 400 tys. zł. Zrezygnowałem z zastępcy burmistrza, co daje kolejne roczne oszczędności w wys. ok. 100 tys. zł.

Jeśli chodzi o wsparcie inwestorów, nasze miasto żyje z uzdrowiska i turystyki, każda nowa inwestycja to nowe miejsca pracy. Obecnie w Świeradowie buduje się 12 obiektów hotelowych, aquapark, centrum handlowe. Brałem czynny udział przy powstawaniu tych inwestycji, bo przecież gmina musi doprowadzić wodę i kanalizację. Nie wszystkim inwestorom udaje się pomóc. Ale należy pamiętać, że te obiekty dadzą ok. 300 miejsc pracy i zwiększą wpływ do kasy gminnej o ok. 700 tys. zł rocznie. A z tych pieniędzy inwestujemy w potrzeby miesz-

kańców. Uważam, że przy zarządzaniu gminą najważniejsze jest kreowanie i powstawanie nowych miejsc pracy.

8. Czy prace powinny być prowadzone wolniej? Jesteśmy w okresie, w którym istnieje szansa pozyskania środków unijnych. Mamy wiele zaległości do nadrobienia w infrastrukturze miejskiej. Nastawiliśmy się na pozyskiwanie funduszy zewnętrznych i udało się - zdobyliśmy bardzo dużo środków unijnych na budowę dróg, parków, deptaków, odbudowę zabytków, boisk, tras rowerowych, placów zabaw, doposażenie szkół, kupno wozów strażackich, wreszcie na promocję miasta. Żaden fundusz nie będzie na nas czekał i teraz, gdy słyszymy o kryzysie finansowym, prawdopodobnie drugiej takiej okazji nie będzie. Zadłużamy się na wkład własny, ale pozyskujemy znacznie więcej środków. Przed nami kolejne problemy: brak sal gimnastycznych przy szkołach, nowe przedszkole, ujęcia wody, kanalizację, drogi, chodniki, oświetlenie i wiele innych.

Jeżeli chodzi o podatki na 2012 rok, nieprawdą jest, że się wycofałem z podwyżek podatków. Po prostu nie miałem zamiaru przedstawiać projektu uchwały Radzie Miasta. Myślę, że podwyżka opłat za wodę i ścieki to już wystarczające obciążenie mieszkańców i przedsiębiorców, stąd powód, aby nie podwyższać podatków na przyszły rok, co stawia nas w rzędzie bardzo nielicznej grupy gmin w Polsce, w których podatki nie będą podniesione.

9. Czy pamiętam o mieszkańcach i małych przedsiębiorcach? Od 5 lat staram się, aby realizowane inwestycje służyły poprawie życia mieszkańców i przedsiębiorców. W tym czasie wyremontowaliśmy ulice: Korczaka, M. Skłodowskiej-Curie, część Piłsudskiego, Górską, Leśną, Zieloną, 3 Maja, Parkową, Stokową, Budowlanych, Młodych Techników, Podgórną, Wiśniową, Osiedlową, Brzozową, odcinki Cmentarnej i Cichej, Zakopiańską, Nad Basenem, Krótką, górny odcinek Sienkiewicza, Wczasową, Asnyka, Strumykową, Spokojną, Modrzewiową, części Izerskiej, Spadzistej i Górzystej, Strażacką, 3 nowe drogi poniżej Zdrojowej, odcinki Bronka Czecha i Zdrojowej, dofinansowaliśmy też remont ul. Głównej. Poprawiło się odśnieżanie miasta. Finansujemy utrzymanie klubu piłki nożnej, szkołę narciarską, rowerową, dwie sekcje biathlonu. Postaraliśmy się o 700 tys. zł z funduszy unijnych na remont 5 kamienic w mieście, które przecież zamieszkują świeradowianie. Zakupiliśmy dwa ciężkie wozy strażackie, wybudowaliśmy 3 kompleksy boisk przy szkołach i stadionie, skatepark, fundujemy letnie kolonie i wakacje nad morzem dla 40 dzieci z naszego miasta, zajęcia sztuk walki jujitsu. Urządziliśmy kilka placów zabaw. W naszych szkołach jest wiele zajęć pozalekcyjnych, na które wspólnie ze starostwem pozyskaliśmy 400 tys. zł. środków unijnych. Wspieramy związki: emerytów i rencistów, a także kombatanów. Czy to wszystko nie służy naszym mieszkańcom?

W latach 2007-2011 zainwestowaliśmy w nasze miasto 43 mln zł. Wszystkie przedsięwzięcia w większym lub mniejszym stopniu służą mieszkańcom. Z punktu siedzenia burmistrza przyjmuję krytykę radnego i wyciągnę z tego konstruktywne wnioski, ale z osobistego punktu widzenia jest mi przykro, że radny nie dostrzega ambitnej pracy pracowników gminy, nie zauważa rozwoju miasta, nowych inwestycji i przyrostu miejsc pracy. Doceniamy to, co udało się już zrobić, i wspólnie planujemy rozwiązywanie kolejnych problemów naszego miasta.

Roland Marciniak

Odpowiedź burmistrza

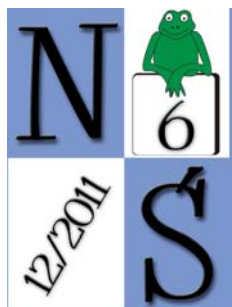
Chciałbym odnieść się do wypowiedzi radnego, Pana Mieczysława Szwarca. Nigdy nie miałem takich intencji, aby obrażać radnych. Nadal podtrzymuję zdanie, że radni przy podejmowaniu trudnych uchwał przechodzą test uczciwości i rozsądku. Nie odnoszę się do prywatnego życia radnego, tylko do jego funkcji i rozumienia funkcjonowania gminy. Zarządzanie gminą bez akceptacji i zaufania Rady Miasta jest wegetacją, a nie rozwojem.

Rzeczywiście, gdy byłem radnym, różnie postrzega-

no moją postawę. Nazywano mnie oszołomem, piniaczem, a trafiały się i mocniejsze epitety. Jako radny mówiłem to, co myślę, i miałem ku temu argumenty. Za przykład może posłużyć w tamtym czasie kontrowersyjna zmiana granic

między Mirskiem a Świeradowem. Jako jeden z dwóch radnych głosowałem przeciwko zmianie granic, jako jeden z sześciu mieszkańców miasta biorących udział w konsultacjach społecznych głosowałem przeciw zmianie (na kilkaset oddanych głosów). Nie kryłem się ze swoim zdaniem podając argumenty. Wybrany na burmistrza miasta dostałem szansę przekucia słów w czyny. Przypomnę, że podpisane partnerstwo między Mirskiem a Świeradowem ma dla nas wymierne korzyści. Gdyby nie porozumienie z Mirskiem, nie moglibyśmy uchwalić statutu uzdrowiska, wykonać operatów uzdrowiskowych, uchwalić planu zagospodarowania przestrzennego, a w konsekwencji nie udało by się zrealizować większości obecnych inwestycji.

1. Środki na nową oczyszczalnię ścieków w Świeradowie zostały pozyskane za kadencji poprzedniego burmistrza. W 2006 roku, gdy zostałem burmistrzem, inwestycja została zakończona i w 2007 r. trwał rozruch oczyszczalni.



Zakład Usług Pogrzebowych i Cmentarnych Mieczysław Siergun

Kompleksowe usługi pogrzebowe: transport zmarłych, własna chłódnia dla zmarłych, ubieranie i kosmetyka zmarłych, trumny, urny, wieńce, wiązanki, kwiaty.

Kredytowanie kosztów pogrzebu w ramach zasiłku ZUS.

Załatwianie formalności w urzędach i na cmentarzu.

Kamieniarstwo nagrobkowe. Po wykonaniu kompleksowej usługi pogrzebowej - rabaty na nagrobki.

tel. 603 79 66 87, 609 55 79 79, 75 78 97 011

Targi Lipskie



Od 16 do 20 listopada Uzdrowisko „Świeradów-Czerniawa” Sp. z o.o. brało udział w targach „Touristik & Caravaning International 2011” w Lipsku - największych targach turystycznych w Saksonii w Niemczech, które odwiedziło ponad 69.000 zwiedzających.

W Lipsku prezentowali się wystawcy z całego świata a głównymi tematami targów były turystyka, caravaning, kamping, sporty wodne, rowery, wycieczki we wszystkie zakątki świata oraz turystyka uzdrowska, a tematem przewodnim tegorocznej edycji było motto „Zdrowo na urlopie”. Świeradów wystawiał się na stoisku Polskiej Organizacji Turystycznej, obok Kołobrzegu.

Oferta uzdrowska cieszy się w tej części Niemiec dużym zainteresowaniem, a zwiedzający pytali o profile lecznicze, o zabiegi oraz o możliwość zakwaterowania. Dużym wzięciem cieszyły się pobyty lecznicze, SPA i turystyczne w Świeradowie, zaprezentowaliśmy też rodzinne pobyty zimowe, cieszące się zainteresowaniem u rodzin z dziećmi. Ponadto zwiedzający pytali o atrakcje turystyczne terenu, trasy rowerowe i piesze.

W Lipsku zaistniała we wspólnym katalogu grupa uzdrowisk należących do KGHM TFI SA: ZUK (Duszniki, Polanica, Kudowa), Cieplice, Połczyn i Świeradów-Czerniawa.

Aneta Linke-Sochacka

Przeszłość, teraźniejszość i przyszłość uzdrowisk dolnośląskich

28 listopada we Wrocławiu odbyło się spotkanie Dolnośląskiej Sieci Współpracy Nauki i Biznesu, którego tematem była prezentacja nowej platformy mającej na celu w łatwy sposób wspierać współpracę naukowców i przedsiębiorców, komunikując ze sobą ludzi firmy i instytucje chętne do wdrażania nowych rozwiązań. Technologicznym rdzeniem projektu jest internetowy portal społecznościowy skierowany do profesjonalistów z obu dziedzin.

Wykład inauguracyjny wygłosił Kanclerz Łoży Dolnośląskiej Business Centre Club - Marek Woron, a prezentacji samego pomysłu platformy dokonał jeden z jej pomysłodawców i współtwórców - Piotr Szymański. Następnie rozgorzała gorąca dyskusja pomiędzy licznie zgromadzonymi profesorami i doktorami a zupełnie młodymi naukowcami i przedstawicielami sfer biznesowych.

Kolejnym punktem programu były dyskusje panelowe. Przedstawiciele Uzdrowiska „Świeradów-Czerniawa” - Anna Brzózko-Jaworska i Andrzej Skowron - wzięli udział w spotkaniu zatytułowanym „Uzdrowiska dolnośląskie – przeszłość, teraźniejszość, przyszłość”, w którym uczestniczyli też naukowcy wrocławskich uczelni: Kamila Adamczyk (Uniwersytet Przyrodniczy), Lucyna Górską-Kłęk (AWF), Agnieszka Kuniczuk-Trzciniowicz, Małgorzata Łoboz i Marian Ursel (Uniwersytet Wrocławski), Bożena Płonka-Syroka (Akademia Medyczna) oraz Alicja Lindert-Zyznarska, Martyna Rzepecka i Olga Taranek-Wolanska (Network Sunrise).



Prof. M. Ursel przedstawił zagadnienia historyczno-antropologiczne związane z kulturą uzdrowisk obecnego regionu dolnośląskiego, natomiast wystąpienie prof. B. Płonka-Syroka (opracowywanego w ramach 7. Programu Ramowego) dotyczyło kultury uzdrowskiej w Europie.

W dyskusji poruszano następujące zagadnienia:

- ▶ potencjał turystyczny uzdrowisk dolnośląskich związany ze specyficznymi warunkami klimatycznymi
- ▶ turystyczne szlaki uzdrowskie
- ▶ wpływ praktyk paramedycznych na współczesną sytuację uzdrowisk
- ▶ prywatyzacja uzdrowisk dolnośląskich
- ▶ fizjoterapia uzdrowska i konieczność ustawowej regulacji zawodu fizjoterapeuty
- ▶ badania kliniczne dotyczące składu chemicznego wód uzdrowskich
- ▶ terenoterapia i możliwości zastosowania terapii przestrzennej w leczeniu uzdrowskim, np. poprzez budowanie ścieżek zdrowia.

W podsumowaniu pierwszego z cyklu spotkań podkreślić należy potencjał ekonomiczno-rozwojowy wynikający ze współpracy środowisk naukowych i biznesowych.



Wady postawy - problem cywilizacji (II)

Wady postawy dotyczą najczęściej kręgosłupa, jednak bardzo często spotykamy się również z wadami klatki piersiowej, kończyn dolnych, stóp. Wada ta jest początkiem choroby, której rozwój przebiega skrycie i podstępnie. Skutki niekorygowanych wad poza względami estetycznymi mogą być bardzo niekorzystne. Wczesne wykrycie nieprawidłowości w postawie ciała może uchronić dziecko przed dalszym ich pogłębianiem i daje gwarancję skutecznego leczenia. Wada wcześniej nie rozpoznana i nie leczona utrwała się, co może doprowadzić do przykrych dolegliwości u człowieka dorosłego. Jednym z głównych czynników zapobiegających wadom postawy jest ruch. Szczególnie cenne są formy aktywności ruchowej, które dziecko może kultywować przez całe życie: pływanie, turystyka piesza i rowerowa, żywiołowość i inne gry sportowe.

Dzieciństwo jest niewątpliwie najlepszym okresem do profilaktyki wad postawy, a profilaktyka to najskuteczniejsza forma zwalczania dolegliwości powstających podczas zaburzeń czynności narządów ruchu. Nie korygowane wady, tolerowane latami, potrafią prowadzić do nieodwracalnych i stale pogarszających się deformacji. To one stają się potem nie tylko początkiem zmian zwyrodnieniowych stawów, kręgow, ale również przyczyną bardzo bolesnych niewydolności mających poważne konsekwencje w wieku dorosłym.

Na efekty korygowania wad postawy ma

wpływ nie tylko instruktor gimnastyki korekcyjnej czy nauczyciel, ale przede wszystkim konsekwentne postępowanie rodziców. Wiadomo, że nawet dwukrotnie (w tygodniu) uczestnictwo w grupowych zajęciach korekcyjnych dla większości dzieci nie jest wystarczające, trzeba kontynuować ćwiczenia w domu oraz przestrzegać zaleceń i przeciwwskazań. Od rodziców zależy, czy dziecko z wadą postawy ma systematycznie i prawidłowo zorganizowane zajęcia w ciągu doby, tygodnia, roku, a często przez wiele lat.

Wzrastający z roku na rok procent dzieci z wadami zmusza nas do głębszego i szerszego zainteresowania się problematyką ich profilaktyki. Środowiskiem ucznia jest szkoła, w której uczniowie spędzają wiele godzin dziennie, dlatego ma ono ogromny wpływ na rozwój dzieci i młodzieży. Konieczne jest więc stałe i konsekwentne eliminowanie tych czynników, z którymi wiąże się powstawanie lub pogłębianie istniejących już wad i zaburzeń rozwojowych oraz stwarzanie jak najlepszych warunków pracy dla uczniów. Profilaktyka powinna mieć miejsce również w każdym domu, pod czujnym okiem rodziców. Pamiętajmy o tym, że nasze ciało to także kręgosłup, niezastąpiony skarb. Kręgosłup mamy jeden na całe życie. Mimo że jest on bardzo wytrzymały, powinniśmy o niego dbać i poświęcać mu wiele czasu i uwagi.

Witold Dziekan

Nominacje i odznaczenia



Uzdrowski górnicy stan (od lewej): A. Tkaczyk, T. Dragunowicz, D. Giżewska i Z. Maroń.

25 listopada Dorota Giżewska została odznaczona przez Federację Pracodawców Polski Zachodniej „Srebrnym Krzyżem Honoru” Federacji, przyznającej to odznaczenie osobom, które przyczyniły się do rozwoju organizacji pracodawców, budowania społeczeństwa obywatelskiego oraz wybitnie przyczyniły się do gospodarczego, kulturalnego i społecznego rozwoju regionu i kraju.

Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej Bronisław Komorowski odznaczył Dorotę Giżewską Medalem Srebrnym za Długoletnią Służbę, a Teresę Dragunowicz - Medalem Złotym za Długoletnią Służbę.

5 grudnia na spotkaniu barbórkowym, prezes Uzdrowiska Dorota Giżewska nadała pracownikom Uzdrowskiego Zakładu Górniczego nowe stopnie górnicze: Zbigniewowi Maroniowi - technik górniczy II stopnia, a Arturowi Tkaczykowi - technik górniczy II stopnia.

Minister Gospodarki przekazał nominacje na wyższe stopnie górnicze: Teresie Dragunowicz - Dyrektora Górniczego I stopnia, a Dorocie Giżewskiej - Generalnego Dyrektora Górniczego III stopnia. Z tą ostatnią nominacją wiązała się zmiana barwy pióropusza - z białego na zielony.



Przygotowania do powitania

11 września w Leśnej odbyły się VII zawody sportowo-pożarnicze dziesięciu jednostek OSP powiatu lubańskiego. Nasza OSP zajęła 5 miejsce startując w składzie: Grzegorz Pacyna, Krystyna Woźna, Łukasz Woźny, Krzysztof Płodzień, Mariusz Knet, Sławomir Adamowski, Grzegorz Kwietniewski oraz Krystian Molek i Marcin Stachurski, którzy jako najmłodsi członkowie świeradowskiej OSP przeszli podczas zawodów chrzest bojowy.

W remizie OSP w Czerniawie rozpoczęto prace remontowe związane z przygotowaniem stanowiska garażowego dla nowego samochodu (fot. obok). Druhowie obniżyli posadzkę i przerobili wjazd, a przy okazji uzupełnili brakujące tynki oraz pomalowali pomieszczenia garażowe i świetlicę. Środki na remont pochodzą z dotacji MSWiA.

Jeszcze w grudniu na tak przygotowane stanowisko wjedzie nowy średni samochód ratowniczo-gaśniczy mercedes atego 1329 (fot. poniżej), który zastąpi blisko 30-letniego starsza. Koszt zakupu wyniósł 610.200 zł, z czego 112.800 zł przekazał Krajowy System Ratowniczo-Gaśniczy, 150.000 zł - Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, 130.000 zł - Urząd Marszałkowski (w ramach programu „Poprawa Bezpieczeństwa Województwie Dolnośląskim”),

212.400 zł pochodzi z budżetu gminy, a 5 tys. zł - ze składek i darowizn, reszta to środki własne OSP.

Samochód udało się zakupić po raz ostatni z tak niewielkim wkładem własnym, który już w przyszłym roku musiałby zostać podwojony. A gdybyśmy teraz zrezygnowali z przyznanych dotacji, stracilibyśmy możliwość ubiegania się o nie aż na 5 lat!

Tadeusz Baka



Ho, ho, ho, jest tu kto?

W Mikołajki jak co roku brodaty święty i jego drużyna wychodzą z biblioteki na spotkanie z mieszkańcami Świeradowa, uczniami oraz turystami. Mikołaj – senior, od samego początku ten sam (czyli już piąty rok), w bibliotece wcześniej rano robi przegląd swoich pomocników, udziela instrukcji, gdyż po rocznym odpoczynku czeka ich wiele pracy. Nie zdradzimy wielkiej tajemnicy, że Mikołajem jest Ania Panek – osoba niezwykle, pełna ciepła, humoru, wyobraźni i odwagi. Dzieci przebrały się za elfa, renife-



Fot. A. Karolczuk

na dachu budynku dyrekcji Uzdrawiska – w pewnym momencie strażackie jupitery skierowały strumień światła na balkon i rozjaśniły charakterystyczny czerwony kubrak. Mikołaj przywitał zebranych, po czym zszedł do nich... po drabinie.

A dalej już było tradycyjnie: senior zasiadł na tronie i zachęcał dzieci do śpiewania i deklamowania, hojnie obdarowując je upominkami. Nagrodą dla wszystkich gości wieczoru był pokaz ognia sztucznych.

Organizatorzy składają gorące podziękowania

wszystkim, którzy pomogli tegorocznej Mikołajkowej akcji: Straży Miejskiej, OSP Świeradowa i Czerniawa, bibliotece, sklepowi budowlanemu PRIMO, Mariuszowi Stachurskiemu, Uzdrawisku, hotelom: „Narcyż”, „Pałac”, „Park-Hotel”, „Malwa”, „Beatka”, „Harbulówka”, „Kwisa”, „Berliner” i „Magnolia”, Wandzie Maksymowicz, Foto Plusowi, Izie Jurczak, Grzegorzowi Gliwie, sklepowi „Pod Orłem”, wszystkim elfom, Teresce Fierkowicz i Ani Panek – za wierność wizerunkowi!



Fot. T. Fierkowicz

ra, diabełka oraz trzech Mikołajków.

Wieczorne spotkanie z Mikołajem po raz pierwszy wyznaczono wokół fontanny i to był strzał w dziesiątkę, jako że ze skarpy wszyscy mieli widok jak na dłoni, a fontanna pełniła rolę areny. Wszyscy też się zastanawiali, czym w tym roku podjedzie brodaty święty (a wpadł już saniami, quadem, wozem strażackim i ciuchcią), ale chyba nikomu nawet przez myśl nie przeszło, że Mikołaj postawił na tradycję – przyjechał saniami zaprzężonymi w renifery, tyle że zamiast koło fontanny wysadził się



Fot. T. Chmielowiec

Chwalenie na antenie



Fot. Teresa Fierkowicz

26 listopada od rana gościła u nas ekipa radiowej Jedynki, by w kilku wejściach na żywo transmitować debatę między Świeradowem a Krynica Górska (dwa lata wcześniej w podobnym pojedynku spotkaliśmy się z Dusznikami). Najpierw oba miasta zaprezentowali burmistrzowie, a następnie mieliśmy kilka wejść tematycznych. O kulinariach mówili Szymon Przysupka i Michał Rutkowski, o aktywnych kobietach - Małgorzata Gettner i Teresa Fierkowicz, o atrakcjach turystycznych wypowiadał się Wiesław Krzewina (na zdjęciu z lewej), o narciarstwie zjazdowym mówili: Tomasz Mitkiewicz i dzieci z jego szkoły i dyrektor gondoli Jan Jakub Jakubowski, a Julian Gozdowski, szef Biegu Piastów, o trasach biegowych. Nie mogło też zabraknąć akcentów uzdrowskich - walory lecznicze Świeradowa prezentowali Witold Dziekan i Bohdan Łasiz.

Dla słuchaczy, którzy wzięli udział w głosowaniu, kolej gondolowa i Kamieniec ufundowali karnety narciarskie, a Biały Kamień - karnet do SPA.

(aka)



SUPER OFERTY świąteczne



Konsola Xbox 360S 4GB + KINECT + gra Kinect Adventure

Wypróbuj ją u nas na dużym ekranie 100"

Notebook Toshiba L635-112 Intel P6000 1,87GHz/ 4GB/320GB/DVD-RW/ ekran 13,3"/kamera/ Windows 7



1925,-



49,-

Pendrive 4GB "sztabka złota" (dostępne inne wzory)



Gryfów Śl. ul. Kolejowa 65-66, tel. 75 78 14 388, www.jupiter.net.pl

GRAFFITI SKŁOP SZKOLNO - BIUROWY

GRY, PUZZLE ZESTAWY KREATYWNE



ul. Kolejowa 46 59-620 Gryfów Śląski tel.: 75 78 11 45 1 email: graffiti@post.pl www.jupiter.net.pl/graffiti



W INTENCJI OFIAR GÓR

Przewodnik górski sudecki - PATRYCJA OŚCIAK - zaprasza na pieszą wędrówkę po górach, w trakcie której pod Narzeżeńskim Kamieniem uczestnicy zapalą świeczkę w intencji wszystkich tych, którzy w Górach Izerskich zostali na zawsze. Wędrówka zacznie się 21 grudnia o godz. 9⁰⁰ na Rozdrożu Izerskim (każdy dojeżdża we własnym zakresie), a trasa wiedzie przez Narzeżeński Kamień, Rozdroże pod Izerskimi Garbami i Wysoki Kamień do Szklarskiej Poręby, skąd uczestnicy wrócą autobusem. Trzeba się tylko ciepło ubrać i wziąć prowiant na drogę, a szczegółowych informacji o wyprawie udziela organizator wyprawy - tel. 691 346 933, patrycja@izer.pl

Rok Rocal Fuzy



Kiedy pierwsi członkowie Rocal Fuzy wkładali swe podobizny do kroniki zespołu, autorki poniższego tekstu nie było jeszcze na świecie.

Przyszłam na świat w półtora roku po utworzeniu Rocal Fuzy i przez pierwsze kilkanaście lat życia nawet przez myśl mi nie przeszło, że zagram na koncercie jubileuszowym na 20-lecie zespołu we wspianolej scenerii i w otoczeniu muzycznych znakomitości.

Kiedy w 1999 roku, mając siedem lat, zagodziłam po raz pierwszy na lekcjach gry na pianinie w pracowni Dominika Dembińskiego, nie przypuszczałam, że wraz z innymi dziećmi zostanę „zwerbowana” do zespołu muzyki dawnej. Na początku było to poznanie nowych rzeczy poprzez zabawę, ale nasz nauczyciel konsekwentnie rozliczał nas z naszej systematyczności. Tak nauczyłam się pierwszych nut na pięciolinii, bemoli, krzyżyków... Dostałam swój pierwszy instrument,

ZAPROSZENIE

Miejska Biblioteka Publiczna, Urząd Miasta i Parafia Św. Józefa ogłaszają
V konkurs plastyczno-techniczny pod hasłem
PODARUJ BLISKIEMU ANIOŁKA

Prace mogą być wykonane dowolną techniką i o różnych rozmiarach; oceniona będzie głównie własna inwencja twórcza. Prace przyjmujemy do 20 grudnia, po ocenie zostaną wystawione w kościele parafialnym. Konkurs będzie podsumowaniem Europejskiego Roku Wolontariatu, jaki był obchodzony w Świeradowie.

PODZIĘKOWANIA

W imieniu mieszkańców, szczególnie osób starszych, rencistów i emerytów, przekazuję gorące podziękowania lekarzom zatrudnionym w przychodni JO-MED:
lek. laryngologowi Selahi Hooshin
lek. med. Arturowi Szulikowskiemu
- za profesjonalne, kulturalne i życzliwe podejście do pacjentów - **Radny RM Marian Stachurski**

Do kogo dzwonić, gdy nas zasypie?

POWIATOWY ZARZĄD DRÓG - odśnieża ul. Długą (od Pobiedzkiej do skrzyżowania z ul. Sudecką) i ul. Główną Anna Storczyk – kier. służby drogowej, tel. 604 981 595
DOLNOŚLĄSKA SŁUŻBA DRÓG I KOLEI WE WROCŁAWIU

Oddz. Gradówek odśnieża drogę wojewódzką prowadzącą od strony Szklarskiej Poręby do granicy ulicami: Nadbrzeżną, 11. Listopada, Grunwaldzką, Lwówecką, Sanatoryjną Sudecką, Długą. Tel. dyżurny (24 h) - 75 78 44 276, Andrzej Głowiak - tel. 609 990 926, Jolanta Kalina - tel. 609 990 929, Adam Trznadel - tel. 609 990 924. DROGI GMINNE - Wojciech Cielecki - tel. 517 558 762, Eugeniusz Grabas - tel. 515 069 318.



co prawda perkusyjny, ale zmotywowało mnie to do zagłębienia się w cudowny świat muzyki. Rok później pan Dominik zaproponował mi granie na fideli kolanowej, instrumencie smyczkowym. Z ochotą podjęłam trud opanowania tej sztuki.

Do Rocal Fuzy przyjęto mnie w 2003 roku, kiedy przeżyłam chrzest bojowy w stolicy Słowenii, gdzie graliśmy na dziedzińcach zamków średniowiecznych i renesansowych. I tak to się zaczęło... Od prostego instrumentu perkusyjnego, poprzez czterostrunową fidel, po sześciostunową sopranową i altową violę da gamba.

Często miałam chwile zwątpienia, brakowało mi cierpliwości i siły. W 2006 roku na trochę znikłam z zespołu, ale fakt, że wróciłam, świadczy o tym, że to jest to, co napraw-

dę kocham. Bo bycie w zespole to wiadomo - ciężka praca i mnóstwo wyrzeczeń, która rekompensuje się po stokroć radością z grania, niesamowitą więzią z członkami zespołu, uznaniem publiczności czy szczęściem, jakie mnie wypełnia, gdy spędzam czas na scenie.

Wspólne tworzenie muzyki wraz z zespołem, to nieporównywalne z niczym uczucie, które - mam nadzieję - będzie trwało jak najdłużej.

Z dedykacją dla kochanej Rocal Fuzy, która od zawsze była dla mnie jak rodzina, która wspiera, pomaga i daje mnóstwo radości! - Kinga Miakienko

20-lecie zespołu podsumuje w następnym numerze „Notatnika Świeradowskiego” jego założyciel i kierownik - Dominik Dembiński.



Każdy może zrobić szopkę...

Miejska Biblioteka Publiczna, Urząd Miasta i Parafia Św. Józefa serdecznie zapraszają dzieci, młodzież i dorosłych, słowem - całe rodziny do wykonania Szopki Bożonarodzeniowej



Na prace czekamy do 20 grudnia br. w MBP. Co może być wspanialszego od podtrzymania pięknej tradycji?



7 listopada gmina w imieniu OSP Świeradów ogłosiła przetarg na zakup średniego wozu ratunkowo-gaśniczego z napędem jezdny 4 x 4, z terminem składania ofert do 14 listopada. Wpłynęły dwie oferty od firm: Moto Truck z Kielc (610.200 zł) i Zbigniewa Szczepniaka z Bielska-Białej (656.640 zł). Umowę z kieleckim dostawcą podpisano 24 listopada.

7 listopada unieważniono przetarg na zimowe utrzymanie miasta (zadanie 2 - okolice gondoli) z powodu nieprzystąpienia wygrywającej firmy do podpisania umowy. W związku z tym tego samego dnia gmina wszczęła procedurę zmierzającą do uzyskania oferty wstępnej na to zadanie od siedmiu wykonawców, którzy mają prawną możliwość zawarcia umowy z gminą na zadanie uzupełniające. Zaproszenie skierowano do firm: KA-WOD z Legnicy (obecny wykonawca zadania 1), SEBI ze Świeradowa (wykonuje zadanie 4), Paweł Pasierb ze Świeradowa (wykonuje zadanie 3), ZUH Leopold ze Świeradowa (w 2010 r. odśnieżał Czerniawę), konsorcjum ROBE - GÓRA (w 2010 r. wykonywało zadanie 1), Mariusz Stachurski ze Świeradowa (w 2010 r. odśnieżał chodniki), Jakub Plitt ze Świeradowa (w 2009 r. odśnieżał Czerniawę).

Ofertę wstępną złożył tylko J. Plitt proponując cenę za dobę jezdnią 1499 zł i niejezdnią 374,75 zł. Po negocjacjach ustalono stawki 1490 372,50 zł i zawarto z nim umowę od 21 listopada do końca roku.

9 grudnia wysłano zaproszenia do pozostałych 6 firm, by złożyły oferty wstępne na okres od 1 stycznia do 15 marca 2012 r. Termin składania ofert - 14 grudnia.

29 listopada nie powiodły się negocjacje z firmą HEMAX Marek Mulik z Mirska, której gmina chciała powierzyć zamówienie z

wolnej ręki na ułożenie kanalizacji sanitarnej w ul. Ratowników Górskich. Wykonawca wyznaczył cenę znacznie przekraczającą możliwości finansowe zamawiającego, w związku z tym konieczne stanie się ogłoszenie przetargu na wykonanie tego zadania. (opr. aka)

OPTYK-TRENDY
ul. Zdrojowa 6 c
59-850 Świeradów-Zdrój
75 78 16 888
optyk.trendy@gmail.com
www.optyk-trendy.pl

Odkryj unikalny kod swojego oka

Bezpłatne badanie wzroku przy zakupie okularów.
Kompletna para okularów od 99 zł.



- Okulary już w godzinę!
- Produkty najwyższej jakości
- Kompleksowe badanie okulistyczne (jaskra, zaćma)
- Dobór soczewek kontaktowych (także cylindrycznych)
- Serwis i naprawa okularów





Zorientowani - jak zawsze

IV Mikołajkowa Impreza na Orientację, której Organizatorem był Oddział PTTK „Ziemi Lwóweckiej” i Komisja Imprez na Orientację przy tym oddziale, odbyła się 2 i 3 grudnia w Świeradowie. Uczestnicy startowali w jednym etapie nocnym i dwóch dziennych, odszukując lampionów rozstawionych przez budowniczego etapów, Adama Palbowa.

Podsumowanie wyników i wręczenie narod odbyło się w Świetlicy Śro-

dowiskowej UL, która była bazą imprezy. Najwyższe lokaty wśród „Świeradowskich Orłów” uzyskali w kategorii dziecięcej: II - Tymoteusz Kolejewski, Kacper Reiman i Kacper Żabski, IV - Daniel Olkowski i Patryk Olkowski; w młodzieżowej: I - Kamil Zarębiński i Stanisław Łojko, II - Maria Salawa i Arkadiusz Lewandowski; w otwartej: Sara, Dorota i Roman Tomaszewscy.

Jako opiekun „Orłów”, współorganizator imprezy, sfinansowanej z budżetu miasta, serdecznie dziękuję 44 świeradowianom, któ-

rzy chcieli aktywnie spędzić czas doskonale się bawiąc. Szczególne gratulacje składam Barbarze Fidze i Martynie Kot, które wystartowały w MnO pierwszy raz osiągając przyswoitą lokatę, oraz absolwentom szkoły - Arkadiuszowi Lewandowskiemu, Dariuszowi Wilczackiemu i Kamil Fierkowicz, którzy, jak przystało na „Orły”, wystartowali w zawodach udowadniając, że nie wyszli z formy. (TF)

Na zdjęciu - żeby się naszukać, trzeba się było nachodzić; na pierwszym planie Kasia Salawa.

M jak murawa



Ubiegłoroczne „Lato z radiem” wykazało, w jak nędznej kondycji znajduje się murawa naszego stadionu, dlatego miasto przyjęło propozycję firmy OGRÓD Leszka Kułaka ze Skwierzyny (jako lider konsorcjum rewitalizował parki zdrojowe) zrehabilitowania płyty boiska. Firma miała za sobą wymianę murawy na nowym stadionie we Wrocławiu (z dobrym skutkiem), więc powierzenie jej tego zadania wydawało się dobrym rozwiązaniem.

Niestety, po zdjęciu darni oczom ukazała się rumosz po starych budowach, zupełnie nienadający się jako podkład, nieprzepuszczający wody, toteż lista koniecznych zabiegów urosła do kilkunastu pozycji (m.in. oprysk her-

bicydem, orka glebogryzarką, równanie równiarki laserową, przesianie ziemi z zanieczyszczeń, uzupełnienie podkładu piaskiem, nawożenie z siewem, wałowanie, wymiana gruntu na bieżni, wykonanie sączków drenarskich), za to cena – 30.000 zł + 8-procentowy VAT – okazała się całkiem niewygórowana (to z sympatii wykonawcy dla Świeradowa), jak na ten rodzaj i zakres robót.

Trudności te sprawiły, że wiosną piłkarze nie wrócą jeszcze na boisko i będą nadal rozgrywać swe mecze u sąsiadów, za to w rundzie jesiennej powinna na nich czekać murawa, jakiej na świeradowskiej płycie od lat nikt nie widział (ani nie poczuł). AK

Oczarowane teatrem

Dzieci z przedszkola w Świeradowie oraz uczniów SP nr 2 za aktywne i twórcze uczestnictwo w VIII Święcie Pluszowego Misia postanowiliśmy obdarować bezpłatnymi biletami do teatru. No, może nie tak dosłownie, gdyż to aktorzy z Krakowa, którzy tworzą niewielki teatr ABECADŁO, przyjechali do naszych widzów.

Zaprosiliśmy ich do nas, aby najmłodszy zobaczyli, jak wygląda sceneria teatralna, aktorzy poprzebierani w stroje bohaterów z książek i bajek, żeby posłuchali dobrej wyrażonej polszczyzny z piękną dykcją.

28 listopada dzieci świeradowskie obejrzały sztukę „Dlaczego Kopciuszek nie chce się ze mną bawić” składającą się z trzech części. Wróżka zaprezentowała scenki z życia głównych bohaterów bajkowych, czyli Kopciuszka, wykorzystywanego przez macochę i złe siostry, przesładowaną przez macochę Królową Śnieżkę oraz Czerwonego Kapturka i biedną dziewczynkę z zapalnikami, które uciekają z bajek do współczesnego świata i trafiają do dzieci. Niestety, tak samo złych, jak ich bajkowi przesładowcy, nic zatem dziwnego, że bohaterki uciekają od dzieci, a bajki znikają z książek.

W drugiej części, jak to zwykle w bajkach bywa, wszyst-

ko musi się zakończyć dobrze i szczęśliwie, dzieci przyrzekają poprawę i obiecują, że będą czytać i szanować książki.

Tu nasz apel do rodziców - to Państwo mają im czytać, a przede wszystkim zapoznawać z klasycznymi bajkami (dzieci wcale nie znają bajek o Kopciuszku, Śnieżce itp.), a przede wszystkim z Brzechwą, Tuwimem i Chotomską - to podstawa wczesnej edukacji.

Młodzi widzowie reagowali spontanicznie, a najbardziej podobały im się efekty specjalne - dymy.

Z kolei dzieci w Czerniawie obejrzały „Trolle w Bullerbyń”. Aktorzy od samego początku nawiązali kontakt z widownią, która odpowiadała pewnie na pytania (głównie na tematy autorki Astrid Lindgren) i głośno klaskała. Dzieciom podobał się występ i na te, które jeszcze nie przeczytały „Dzieci z Bullerbyń”, sięgną po nią, a biblioteka może zapewnić wiele innych książek A. Lindgren, ulubionej pisarki dzieci i młodzieży: od przygód Pippi, Madiki z Czerwonego Wzgórza, przez psy Emila ze Smalandii, przygody Kati w Paryżu, Włoszech i Ameryce, aż po losy dzieci i Lotty z ulicy Awanturników oraz Rasmusa Pontusa, Karlssona z Dachy i wiele innych. Będzie co czytać w czasie świąt i ferii zimowych!

Krystyna Piotrowska

SWIERNET

Szybsze
taryfy
nocne

SZYBKI INTERNET

Bez linii telefonicznych

już od
40 zł
miesięcznie

Zadzwoń:

Tomek: 502 258 253

Rafał: 510 041 235

STOP UZALEŻNIENIOM, STOP PRZEMOCY!

Miejska Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych informuje, że w starym Urzędzie Miasta przy ul. Piłsudskiego 15, pok. nr 9 (II p.), w poniedziałki od 16⁰⁰ do 19⁰⁰ oraz w piątki 17⁰⁰ do 19⁰⁰ czynny jest Punkt Konsultacyjno-Informacyjny dla uzależnionych od alkoholu i narkotyków, jak też dla osób z rodzin, gdzie nadużywany jest alkohol i narkotyki, dla osób współuzależnionych oraz ofiar przemocy w rodzinie. Tel. 664 461 086 - czynny w dniach i godzinach konsultacji. Rozmowy indywidualne w poniedziałki w godz. 16⁰⁰-17⁰⁰.



Przy Punkcie powstała też Grupa Wsparcia, której spotkania odbywają się w poniedziałki w godz. 17⁰⁰-19⁰⁰. W każdy piątek natomiast od godz. 16⁰⁰ do 19⁰⁰ do czasu zawijazania się grupy dla osób współuzależnionych odbywają się konsultacje i rozmowy indywidualne. Grupa Wsparcia pozwoli odpowiedzieć na pytania: co to jest uzależnienie? na czym polega współuzależnienie? jak motywować osobę uzależnioną do podjęcia leczenia? czy nadużywanie alkoholu wpływa na przemoc w rodzinie? itp.

**Świeradów, ul. Zakopiańska 8
tel. 75 78 16 359, 603 766 496, 603 766, 936
Poleca domy, działki, mieszkania, pensjonaty w mieście i okolicach
DUŻY WYBÓR DOMÓW WIEJSKICH 20 KM OD
ŚWIERADOWA. PRZYJMUJEMY DO SPRZEDAŻY:
MIESZKANIA, DOMY, DZIAŁKI, OBIEKTY UŻYTKOWE.**



1. Świeradów – kawalerka 33,5 m² spółdzielcze własnościowe 68.000 zł
2. Świeradów – mieszkanie w bloku, osobne wejście, 68 m², niski parter, przejściowe, 92.000 zł
3. Świeradów – mieszkanie blisko centrum, 40 m², dwa pokoje na parterze, 125.000 zł
4. Świeradów – mieszkanie na os. Korczaka, 44,6 m², dwa pokoje, 140.000 zł
5. Świeradów – piętro domu przy ul. Cmentarnej, 69 m², do remontu, 90.000 zł
6. Świeradów – mieszkanie w bloku, 55 m², trzy pokoje, zadbane, 199.000 zł
7. Świeradów – dom do remontu, 220 m², położony wysoko pod lasem, 305.000 zł
8. Świeradów – ul. Bronka Czecha, parter domu, 105 m², 410.000 zł
9. Świeradów – stary dom, ul. Osiedlowa, działka 1,5 ha, 260.000 zł
10. Świeradów – nowy dom, 150 m², działka 2.348 m², okolice „Malachitu”, 650.000 zł
11. Świeradów – ul. Batorego, działka 2.500 m², pod usługi turystyczne, do 5 kondygn., 530.000 zł
12. Świeradów – działka, 3.630 m², 150 m od gondoli, pod usługi turystyczne, do IV kondygnacji
13. Świeradów – ul. Sienkiewicza, 2,38 ha, pod turystykę i zabudowę wielorodzinną, IV kondygnacje
14. Świeradów – ul. Piastowska, 7.651 m², pod usługi turystyczne, pełne uzbrojenie, IV kondygnacje
15. Świeradów – ul. Gołębia, działka 3.100 m², piękne widoki, 86.000 zł
16. Świeradów – ul. Chrobrego, działka 11.678 m², mieszkaniówka i turystyka, 235.000 zł
17. Świeradów – ul. Zdrojowa, do wynajęcia lokal handlowy z witryną, 33 m², 3.500 zł
18. Świeradów – w ofercie nowe pensjonaty z restauracjami na sprzedaż
19. Czerniawa – działka budowlana, 6.020 m² pod domy, 103.000 zł
20. Czerniawa – działka budowlana, 10.424 m² pod domy, 177.000 zł
21. Czerniawa – nowy dom, działka 488 m², 340.000 zł
22. Czerniawa – mały dom do remontu, działka 396 m² + 1.356 m², 110.000 zł
23. Czerniawa – działka budowlana po 1.500 m², po 49.500 zł
24. Czerniawa – mały dom po remoncie, 350 m², z możliwością pokoi pod wynajem, działka 1,2 ha
25. Czerniawa – działka z dużymi ruinami, ul. Sanatoryjna, 3.552 m², 200.000 zł
26. Czerniawa – dom do remontu, działka 8.000 m², 245.000 zł
27. Czerniawa – ul. Młyńska, działka budowlana, 2.379 m², 60.000 zł
28. Czerniawa – działka 4.563 m², ul. Główna, zabudowa do 3 kondygnacji, 250.000 zł
29. Orłowie – dom do remontu, nowy dach, działka 1.800 m², 195.000 zł
30. Pobiedna – działka budowlana, 1.170 m², piękne miejsce, widok na góry, 37.000 zł
31. Pobiedna – działka budowlana na południowym stoku, 1.700 m², 47.000 zł
32. Pobiedna – działka budowlana przy asfalcie koło teatru „Klinika Lalek”, 4.700 m², 32.000 zł
33. Wolimierz – działka budowlana, 2.000 m², przy asfalcie koło Alchemika, 49.000 zł
34. Wolimierz – działka z ruiną, 5.568 m², widok na góry, 70.000 zł
35. Wolimierz – nowy prosperujący pensjonat, 500 m², działka 7.000 m²
36. Mładz – działka 1.336 m², przy asfalcie, 33.400 zł
37. Giebułtów – Augustów – działka 5.500 m² pod zabudowę, 12 km od Świeradowa, 36.000 zł
38. Mirsk – mieszkanie, 54 m², trzy pokoje w bloku, II piętro, 100.000 zł
39. Mirsk – mieszkanie, 60 m², dwa pokoje, II piętro plus lokal na parterze obok rynku, 85.000 zł
40. Wieś nad Zalewem Złotnickim, 20 km od Świeradowa – działka budowlana 5.200 m², 36.000 zł

www.scheiner.pl

Jest misiowy rekord

Misiowy rekord należy do Teresy Fierkowicz i jej uczniów. Kto zwątpił, musi przyznać, że klasa IIa jest bezkonkurencyjna w bicie własnego rekordu - udało jej się to po raz kolejny 25 listopada. Komisja rzetelnie liczyła pluszaki, aby nie było żadnych pomyłek, klasę IIa ogarnęło misiowe szaleństwo, Tereska zmobilizowała uczniów, aby zebrali misie od znajomych, rodzeństwa, dziadków, w efekcie nie było wolnej ściany, ławki, półki czy tablicy niezapełnionej misiami. Różnej wielkości - siedziały na krzesłach, powiewały ręczniki misiowe, misiowe książki leżały na każdej wolnej przestrzeni, tworząc wspaniałą, bajkową scenerię. Podobnie zresztą wyglądały kąciki misiowe w klasach IIIa, IIIb oraz Ia i Ib. Szkoda tylko, że w rywalizacji zabrakło pani Pauliny (została szczęśliwą mamą) – wtedy chyba trudniej byłoby pani Teresce ustanowić nowy rekord.

Ale i klasa Izy Salawy ma sukcesy, bo poza największym plakatem posiada najstarszego misia-seniora, mającego aż 60 lat. Klasa pani Izy nie mogła pobić rekordu klasy pani Tereski, ale za to wykonała olbrzymi plakat, rozmiarami chyba dorównujący Panorami Racławickiej, który nazwałyśmy „Misiowym tryptykiem”. Z kolei plakat IIa przedstawiał Kubusia Puchatka w różnych sytuacjach życiowych, a w plakacie IIb każdy uczeń malował własną wizję misia, zaś IIIa wykonała plakat z jednym dużym misiem jedzącym apetycznie miodek.

Także dzieci i panie z przedszkola po prostu

zalały misiami swoje sale, a kąciki i plakaty doskonale wkomponowano w przestrzeń. Ilość - 476 misiów - imponuje. Każdy miś w rodzinie, musiał znaleźć się w przedszkolu, gorzej było tam, gdzie brat chodzi do przedszkola, a siostra do szkoły i każde chciało misia zabrać do siebie.

Nawet gimnazjaliści poczuł magię pluszaków i po raz pierwszy uczestniczyli we współzawodnictwie, przynosząc je do szkoły; w klasie 3Gb było ich aż 30. I pomyśleć, że jeszcze rok temu twierdzili, że to obciach i dziecinada, jakby wstydząc się swych misiów. Zabawne jest to, że już w szkole średniej chętnie obdarowują się misiami na osiemnastkę, maturę, walentynki, Mikołaja. Tak to bywa z dorastaniem - misia się kocha w każdym wieku, tylko czasami jest trudno przyznać się do tego w pewnym wieku.

Nie zapomnieliśmy o pani Joli z urzędu, która co roku uczestniczy w święcie i ściągą z szafy misia-strażnika; w tym roku dołączyła jeszcze 4 misie od swojej córki Ani (już po osiemnastce).

Dzieci w Szkole Podstawowej nr 2 też we-



soło i godnie świętowały dzień misia, wykonały piękne plakaty, z których nam się spodobał ten z klasy II, przedstawiający grubiułkiego misia z dzbanem miodu, który po prostu woła „**Kocham moich przyjaciół, ale najbardziej lubię jeść miodek!**” To się nazywa szczerłość!

Cieszy fakt, że klasy poczuły magię misiową, chętnie uczestniczą w tym święcie, które w tym roku miało już swą ósmą edycję (i ani się spostrzeżemy, jak minie dekada!).

Wybraliśmy specjalnie formę plakatu, aby każde dziecko mogło w grupie zaistnieć, a nauczyciel miał wyjątkową okazję sprawdzić, jak uczniowie współpracują w zespole.

Na uwagę zasługuje plakat klasy IIb - na

szarym papierze każde dziecko wkleiło swojego misia. Niektórym trzeba było długo się przyglądać, aby dostrzec podobieństwo, ale liczy się, że dziecko samo wykonało pracę, przykładając się do pracy ze świadomością, że klasa bierze udział w konkursie.

Podsumowując - VIII Święto z Misiem było nader udane i radosne, ale trzeba przede wszystkim uznać za pozytywne szaleństwo.

Komisja, doceniając trud, zaangażowanie wszystkich dzieci w grupach, postanowiła jednomyślnie przyznać przedszkolakom specjalne misiowe wyróżnienia z okazji VIII Święta Pluszowego Misia, nie przyznając innych miejsc, gdyż wszyscy zasługują na zwycięstwo.

Krystyna Piotrowska



Wyjazd na mecz ligowy Śląska Wrocław z Wisłą Kraków (a więc aktualnego wicemistrza z broniącymi tytułu krakowianami) zorganizowany był dla chłopców grających pod barwami Kwisy oraz trenujących na Orliku - z okazji zakończenia sezonu piłkarskiego. Nasi młodzieńcy adepci mieli za zadanie baczną obserwację technik profesjonalnych graczy, taktyki gry oraz

czącym 43 tys. miejsc stadionie.

Mimo przenikliwego zimna, atmosfera była bardzo gorąca, a doping naszych chłopców (fot. poniżej) w niczym nie ujmował dopingowi fanatyków Śląska i Wisły.

Świetne humory towarzyszyły nam do późnych godzin nocnych, gdy uradowani i pełni wrażeń wróciliśmy do domów.

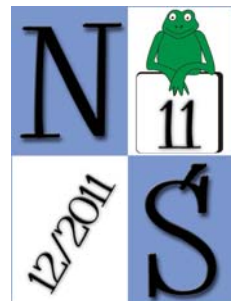


zachowań zawodników w różnych sytuacjach meczowych. Mam nadzieję, że wyjazd ten był dla chłopców kształcący, może któryś z nich, w niedalekiej przyszłości, zaistnieje w tej klasie rozgrywek, czego im oraz sobie życzę.

Na mecz wyruszyliśmy 25 listopada zwartą i podekscytowaną grupą liczącą 53 osoby (dzieci oraz kilkoro dorosłych opiekunów). Już na początku drogi dało się wyczuć spore emocje związane z obejrzeniem na żywo meczu polskiej ekstraklasy na tak wspaniałym obiekcie, na którym odbędą się mistrzostwa Europy 2012. Sam widok wielkiego stadionu przyprawiał niektórych o zawrót głowy, tym bardziej, że po raz pierwszy byli na tak olbrzymim, li-

Niniejszym składam podziękowania burmistrzowi Rolandowi Marciniakowi - za zapewnienie transportu, a Bartkowi Kuderze, Krzysztofowi Piotrowiakowi, Markowi Chwaszczowi i Tomaszowi Chmielowcowi - za pomoc finansową przy organizacji naszego wyjazdu.

Piotr Chowański
Fot. T. Chmielowiec
(Zdjęcie u góry przedstawia fragment widowiska przed meczem).



SCHEINER NIERUCHOMOŚCI ŚWIERADOWSKIE



SNS 1065 - Świeradów. Niewielki ośrodek wczasowy na 21 miejsc z lat 80. 8 pokoi z umywalkami, 4 łazienki, kuchnia, świetlica, sauna i pomieszczenia gospodarcze. Działka 1.105 m², możliwość rozbudowy (w planie teren pod usługi turystyczne i zabudowę mieszkaniową). Cena 540.000 zł (w tym VAT). PROWIZJĘ POKRYWA SPRZEDAJĄCY!

OKAZJA! SNS 1114 - Świeradów. Piętro stylowej willi, 120 m², z widokiem na panoramę Gór Izerskich. Do mieszkania przynależy połowa strychu i udział w piwnicach. Działka pod budynkiem - 1.604 m². Do odtworzenia duży balkon. Mieszkanie wymaga remontu. Cena 199.000 zł.



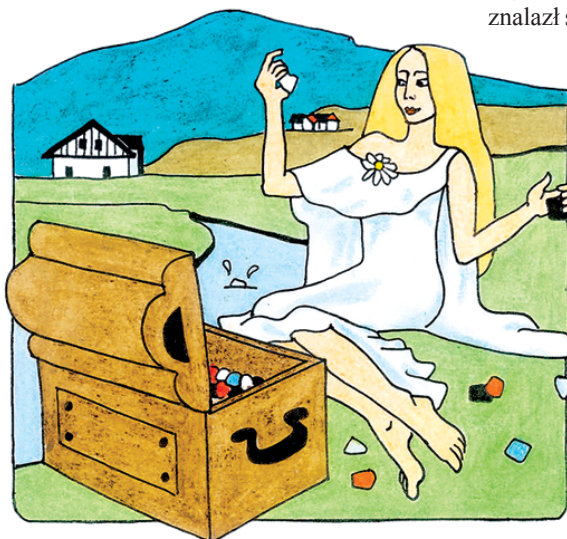
SNS 1398 - Świeradów. Piętro domu 90 m², wysoko położone na granicy lasu, z panoramą na całe miasto. Obok wyciąg orczykowy. Mieszkanie po remoncie, salon 34 m². Cena 295.000 zł.



SNS 1520 - Świeradów. Warsztat z mieszkaniem (po adaptacji poddasza), 266 m². Myjnia samochodowa w centrum miasta, przy głównej ulicy i blisko głównego skrzyżowania. Cena 280.000 zł.

SNS 1489 - Świeradów, pół bliźniaka na działce 1.008 m², w cichej i spokojnej części miasta. Budynek parterowy z użytkowym poddaszem. Wszystkie media, widok na panoramę miasta i na góry. Cena 230.000 zł.





W październiku rozstrzygnięto konkurs RUSAŁKA IZERINA - PATRONKA GÓR IZERSKICH OCZYMA DZIECI, realizowany we współpracy z Czechami. Wśród zwycięzców w kategorii wiekowej od 8-12 lat znalazł się uczeń świeradowskiego MZS Mateusz Zvolak, zaś wśród 100 wyróżnionych rysunków znalazły się prace w kategorii do 8 lat - Vanesy Matuszak i Zosi Salawy, a w kategorii 8-12 lat Piotra Bardelego, Kasi Burawskiej, Marcela Jurkiewicz, Wiktorii Pazowskiej, Eweliny Prusiewicz, Sybilli Wójcik i Daniela Szopy.

Najciekawsze prace z obu krajów wystawione były przez cały listopad w hali spacerowej. Obok oficjalny wizerunek Izery, z lewej praca M. Zvolaka, pod nim rysunek P. Bardelego, a poniżej - Z. Salawy.

Najciekawsze prace z obu krajów wystawione były przez cały listopad w hali spacerowej.

Obok oficjalny wizerunek Izery, z lewej praca M. Zvolaka, pod nim rysunek P. Bardelego, a poniżej - Z. Salawy.



Zapraszamy mieszkańców do wzięcia udziału w konkursie na filmik promujący Świeradów pod względem naszych atrakcji, ciekawych miejsc, zakątków i uprawiania sportów, spędzania wolnego czasu oraz walorów leczniczych. W konkursie mogą wziąć udział osoby dorosłe, młodzież i dzieci. Ze względu na bogactwo krajobrazowe naszej miejscowości, zarówno zimą jak i wiosną, konkurs trwa od grudnia br. do końca maja 2012 r.

Konkurs ma wyłonić najbardziej oryginalny, nowatorski filmik o Świeradowie, zachęcić mieszkańców do twórczego i artystycznego wykorzystania nowych urządzeń multimedialnych, do lepszego poznania miasta pod względem historycznym i kulturalnym. W konkursie mogą wziąć udział mieszkańcy miasta, indywidualnie lub w grupie reżyserskiej (wszyscy jej członkowie muszą spełniać warunek zamieszkiwania), która może liczyć maksymalnie trzy osoby, a w przypadku klas szkolnych – tyle osób, ile wynosi klasa plus opiekun. Grupy reżyserskie mają za zadanie w oryginalny sposób przedstawić Świeradów. Każda praca powinna promować miasto uwzględniając zabytki, obiekty przyrodnicze, imprezy kulturalne, znane postaci, trzeba też pokazać nowe ciekawe miejsca, które warto zobaczyć.

Konwencja dowolna - reportaż, film dokumentalny lub komediowy, podobnie technika (np. animacja).

Przy ocenie pod uwagę brane będą: pomysłowość, technika, przedstawienie nieodkrytych miejsc, wrażenia artystyczne.

Filmiki należy umieścić na www.youtube.pl, a link do nich wysłać na adres:

a.piotrowska@swieradowzdroj.pl

Regulamin konkursu znajduje się na stronie miasta -

www.swieradowzdroj.pl

Oceny filmów dokona jury, które rozstrzygnie konkurs w dniach 11-15 czerwca, a wyniki ogłosi i nagrodę - **KAMERĘ CYFROWĄ** - wręczy 18 czerwca 2012 r.

Po zakończeniu konkursu filmy można będzie oglądać na stronie internetowej miasta do połowy lipca 2012 roku, a wyniki zostaną zamieszczone w „Notatniku Świeradowskim”.



Gotuj z Przystupą

Ponieważ kuchnia wigilijna w Polsce od stuleci rządzi się własnymi prawami, nie będę nikogo namawiał do zmiany tradycji, natomiast Boże Narodzenie, Sylwester i Nowy Rok stwarzają niepowtarzalną okazję do eksperymentowania przy garnkach i patelni.

Znakami rozpoznawczymi kuchni tego okresu są głównie mięsa, bo wigilijny karp jakby zaspokajał nasze potrzeby w tym zakresie. Za to w mięsach nieograniczony wybór asortymentów, a że wieprzowina rządzi na naszych stołach przez okrągły rok, tym razem dyskretnie pominę ją milczeniem.

Otwarcia dokonamy kaczki pieczonej w całości. Jest kilka odmian kaczek, ale najbardziej znaną nam i dostępną jest kaczka piżmowa, zwana też barbarie. Jej waga nie powinna przekraczać 1,8 kg, mięso jest delikatniejsze i bardziej soczyste niż oferuje nasza tradycyjna polska „kaczka-dziwaczka”.

Barbarie przyrządzimy na sposób staropolski z odrobiną kuchni fusion.

Składniki: kaczka, 1 kg kwaśnych jabłek (najlepsze są antonówki), 0,5 kg wątróbki drobiowej, duża



cebula, pół kostki masła 82%, 2 ząbki czosnku, majeranek, sól, pieprz, łyżka miodu.

Rozmrożoną kaczkę myjemy pod zimną wodą, usuwamy pozostałości upierzenia, nacieramy ją z zewnątrz i od środka solą i pieprzem, odstawiamy pod przykryciem na 1 dobę do lodówki.

Na drugi dzień wątróbkę (w całości) smażymy na bardzo rozgrzanym maśle (ale pilnujemy, by się ono nie przypaliło) przez ok. 3 min. pod przykryciem (uwaga, strzela), po czym dodajemy wcześniej pokrojoną cebulę w drobną kostkę i czosnek w cienkie plasterki i wszystko razem smażymy kolejne 2 minuty. Jabłka obieramy, usuwamy gniazda i kro-

imy w grube cząstki (szesnastki), wrzucamy do miski, dodajemy miód i wystudzoną wątróbkę z cebulą i czosnkiem. Wszystko doprawiamy majerankiem i odrobiną soli, po

czym mieszamy i mamy gotowy farsz, którym nadziewamy kaczkę i spinamy ją wykałaczkami. Tak przygotowany drób kładziemy do głębokiego naczynia żaroodpornego, napełniamy do połowy wodą, przykrywamy i wkładamy do wcześniej rozgrzanego do 180 stopni piekarnika na dwie godziny, co 30 minut minut

wyjmując naczynie, odkrywając je i sosem, który się z kaczki wytopi, polewając mięso.

Po 2 godzinach kaczka jest gotowa, wystarczy ją pokroić i podawać najlepiej z pyzami ziemniaczanymi i słodką modrą kapustą, popijając danie słodkim portem.

Teraz przejdźmy do słynnego lubelskiego pieroga zwanego kulebiakiem, bez którego nikt na wschodzie Polski nie wyobraża sobie świątecznego stołu.

Do przygotowania kulebiaka potrzebujemy 100 g drożdży, 2 jajka, 1 kg pszennej mąki (typ 450), 2 kg kapusty kiszonej, 100 g suszonych podgrzybków, 2 średnie cebule, pół główki czosnku, 2 łyżki smalcu, sól, pieprz i

obowiązkowo aromatyczny kminek.

Do miski przesiewamy mąkę, dodajemy rozkruszone drożdże, jajko, sól i ciepłą wodę. Wyrabiamy ciasto i przykryte ściereczką odstawiamy do wyrośnięcia na jakieś 3 godziny.

Wyplukaną kapustę i grzyby w osobnym naczyniu gotujemy do miękkości (gospodynie wiedzą, co to znaczy). Kapustę odlewamy na cedzak i kroimy nieco grubiej jak do wigilijnych pierogów (grzyby zostają w wodzie). W garnku rozpuszczamy smalec, dodajemy cebulę skrojoną w piórka i rozarty czosnek, smażymy ok. 2 minut, następnie wrzucamy kapustę i odsączone grzyby (w całości - woda zostaje do późniejszego podlania), dusimy ok. pół godziny i odstawiamy do wystygnięcia. Doprawiamy solą, pieprzem i odrobiną wody z grzybów.

Wyrośnięte ciasto rozwałkowujemy na okrąg o średnicy 60 cm i grubości 1,5 cm. Placek pokrywamy farszem do połowy powierzchni, zaginamy boki i skręcamy jak strudel, począwszy od strony farszu.

Blachę smarujemy odrobiną smalcu, układamy kulebiak wcześniej posmarowany roztrzepanym jajkiem i po wierzchu oprószamy kminkiem. Wkładamy do piekarnika nagrzanego do 170 stopni na ok. 40 minut.

Gotowy kulebiak kroimy ukośnie na grubość 5-6 cm i podajemy z wcześniej przyrządzonym wigilijnym barszczem.

Wszystkim czytelnikom „Notatnika Świeradowskiego”, z którymi prawie rok dzielę się swymi kulinarnymi doświadczeniami, życzę smacznego, ale przy tym zdrowych świąt, a także wielu udanych eksperymentów kuchennych w nadchodzącym 2012 r. A za miesiąc przybliży Państwu kuchnię wellness.

LED czy LCD?

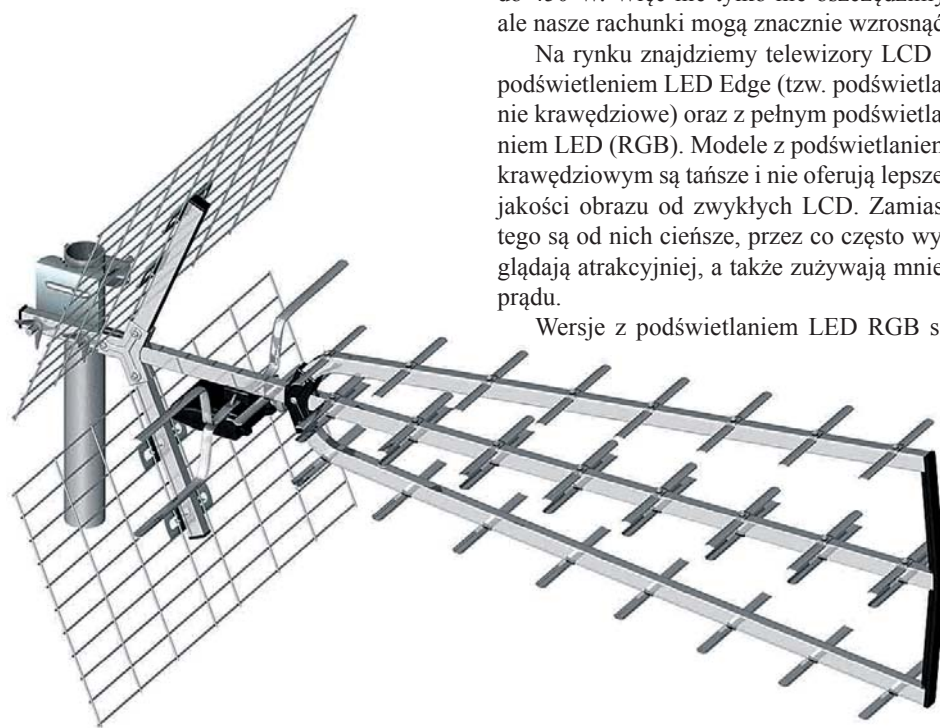
Telewizyjny zawrót głowy

Przedświadczenia okres to wzmożony czas zakupów różnych gadżetów elektronicznych, w tym i telewizorów. Dzisiaj zakup telewizora to spore wyzwanie. Przyszły użytkownik jest wystawiony na ciężką próbę – różne technologie wyświetlaczy, dziesiątki (a może nawet setki) różnych układów, niezliczone typy złącz (niby mamy jednolity standard cyfrowy, niby), różnorodne systemy poprawy obrazu, a do tego ogromna rozpiętość cenowa. Osobie pragnącej kupić TV robi się prawdziwy mętlik w głowie, dodatkowo nie za bardzo wie, czym wytłumaczyć czasami gigantyczną różnicę w cenie między poszczególnymi modelami. Chciałbym Państwu trochę pomóc zrozumieć dzisiejsze technologie, aby niepotrzebnie nie przepłacać lub być rozczarowanym zakupem wymarzonego TV, który przecież na najbliższe kilka lat będzie stał na honorowym miejscu w waszym domu.

Na początku obalmy mit, że im większy TV, tym lepszy obraz. Może się okazać, że nowy telewizor 42 cale będzie miał gorszy obraz niż pocziwy 21-calowy stary „grubas”. Aby dobrać wielkość TV do naszych potrzeb, najbezpieczniej jest przyjąć zasadę – 1 m odległości na każde 10 cali przekątnej ekranu. Jeżeli więc siedzimy na co dzień w odległości 4 m od telewizora, lepszy dla nas będzie ekran o rozdzielczości od 37 do 40 cali. Większa przekątna może powodować dyskomfort w oglądaniu, szczególnie gdy dostarczony sygnał jest kiepskiej jakości. I tu właśnie dochodzimy do momentu, w którym musimy się zdecydować, z czego będziemy najczęściej oglądać programy. Jeżeli mamy telewizję satelitarną cyfrową wysokiej rozdzielczości, odtwarzacz blu-ray, konsolę do gier i komputer z wyjściem cyfrowym, który będziemy

chcieli podłączyć do TV, musimy szukać modeli wyposażonych w jak największą liczbę złącz HDMI.

Najtańsze modele mają jedno bądź dwa takie gniazda i z czasem okazuje się, że zaczyna ich dotkliwie brakować. Tym, dla których odbiornik służy tylko do oglądania telewizji, dwa złącza wystarczą w zupełności i nie ma sensu przepłacać za większą ich ilość. Jeżeli ktoś ma słaby sygnał telewizyjny (np. kiepskiej jakości kablówka lub analogowa antena naziemna), zakup telewizora LCD okaże się dużym rozczarowaniem, gdyż wyświetlany obraz będzie dużo gorszy niż na starym



telewizorze, więc albo lepiej się wstrzymać z zakupem albo równocześnie przejść na telewizję cyfrową.

Dzięki ogólnopolskiej kampanii informacyjnej wiemy już, że z końcem roku 2013 w Polsce zostanie wyłączony sygnał telewizji analogowej i zostanie tylko sygnał cyfrowy; aby go odbierać, potrzebujemy specjalnej nowej anteny i tunera DVB-T. Proszę więc uważać w sklepach na „okazję”, gdzie telewizory

wysprzedaje się po zaniżonych cenach, bez tunerów, a za rok staną się one jedynie monitorami. Obecnie najbardziej zaawansowaną telewizją nowej generacji jest platforma „n”, która ma najwięcej kanałów w wysokiej rozdzielczości i najnowocześniejszy sprzęt przystosowany do ich odbioru.

Wielu z Państwa myśli, że zakup telewizora LCD zmniejszy rachunki za prąd. Jest to prawda, ale tylko wtedy, gdy zdecydujemy się kupić droższe modele podświetlane diodami LED. Dla porównania powiem, że „gruby” telewizor 28 cali zużywa około 80 W energii, a tradycyjny telewizor LCD 37 cali - nawet do 450 W. Więc nie tylko nie oszczędzimy, ale nasze rachunki mogą znacznie wzrosnąć.

Na rynku znajdziemy telewizory LCD z podświetleniem LED Edge (tzw. podświetlanie krawędziowe) oraz z pełnym podświetleniem LED (RGB). Modele z podświetleniem krawędziowym są tańsze i nie oferują lepszej jakości obrazu od zwykłych LCD. Zamiast tego są od nich cieńsze, przez co często wyglądają atrakcyjniej, a także zużywają mniej prądu.

Wersje z podświetleniem LED RGB są

droższe, grubsze, ale oferują za to zauważalnie lepszej jakości obraz. Pod względem jakości obrazu porównywane są często do telewizorów plazmowych, które oferują obecnie najlepszą jakość oglądanego obrazu (i wbrew mitom nie wypalają się, zużywają natomiast najwięcej prądu.)

Kupując TV zwracamy uwagę, żeby był przystosowany do wyświetlania obrazów w rozdzielczości Full HD czyli 1080p. Każdy

odbiornik musimy połączyć z naszym TV kablem HDMI i tu obalimy kolejny mit, że im droższy kabel, tym lepszy obraz. HDMI to ustandaryzowana norma, więc każdy przewód mający oznaczenie HDMI musi ją spełnić, tak więc rozpiętość cenowa od 20 do 180 zł nie jest niczym uzasadniona. Nie dajmy się zatem zwieść ładnemu pudełeczku czy kolorowej izolacji, najtańszy bowiem kabel HDMI spełni swoje zadanie równie dobrze, jak najdroższy. Ważna za to jest długość kabla - im krótszy, tym lepszy.

Jako że obecnie telewizory LCD poszczególnych producentów niewiele się od siebie różnią, gdy chodzi o jakość obrazu, kuszeni jesteśmy różnymi dodatkowymi funkcjami. I tak w zależności od potrzeb na naszym TV można przeglądać internet (jeszcze 3 lata temu nie do pomyślenia!), korzystać z komunikatora skype czy oglądać filmy i zdjęcia bezpośrednio z „pędaka”. A po co internet w TV? Ano po to, żeby korzystać z internetowych wypożyczalni filmów (iPLEX, iPLA, Onet VOD, TVN player), poczytać najnowsze wiadomości z Onetu bez włączania komputera, pooglądać filmiki z youtube lub wcisnąć przycisk „lubię to” na Facebooku. Wystarczy spojrzeć na nowe telewizory Samsunga z serii Smart TV, gdzie oglądanie TV jest już tylko dodatkiem, a nie odwrotnie.

Na koniec najmodniejszy ostatnio dodatek w TV - 3D. Po pierwsze, żeby oglądać obraz w 3D musimy mieć sygnał w 3D, czy to z dekodera (na platformach Cyfra + i N jest jeden taki kanał), czy z odtwarzacza blu-ray. Jeżeli nie mamy takiego sygnału, posiadanie telewizora 3D nic nam nie da, a obraz dalej będzie „płaski”. Wiele osób narzeka, że od oglądania 3D, np. w kinie, boli ich głowa i to dotyczy, niestety, dość dużej grupy widzów, bo obraz 3D powoduje znaczne wysilenie oczu.

Ja 3D na razie traktuję jako zbędny gadżet, choć nawiązując do artykułu z zeszłego numeru „Notatnika” dodam tylko, że Apple szykuje się do wypuszczenia telewizora na rynek, a projekt i dokumentację opracował sam Steve Jobs. Ale to pewnie tylko plotki.

Inż. Rafał Matelski.



**KOMPUTEROWE BADANIE SERCA:
NOWA DIAGNOSTYKA - CYFROWE EKG
+ CYFROWA WEKTOKARDIOGRAFIA
Z OBRAZEM NACZYŃ
WIENCOWYCH; PULSOKSYMETRIA**
(badanie zawartości tlenu we krwi do określenia
możliwości wysiłków fizycznych w warunkach górskich);
USG (tarczyca, nerki, prostata, brzuch).
**PROFILAKTYKA ZAWAŁU
I CHOROBY WIENCOWEJ SERCA**
DR NAUK MED.
JAKUB KWIATKOWSKI
ŚWIERADÓW-ZDRÓJ,
UL. STRUMYKOWA 8

Przyjmuje: wtorki i piątki
w godz. 9⁰⁰-11⁰⁰ i 17⁰⁰-18⁰⁰
Rejestracja pod nr. tel. 75 78 16 320
w godz. 8⁰⁰-9⁰⁰

UWAGA!!
Od lutego nowe przepisy ruchu drogowego!
Chcesz zdac jeszcze na starych zasadach?
ZADZWOŃ!!

LIDER
Andrzej Żołnierek
ŚWIERADÓW-ZDRÓJ ul. GÓRSKA 5
tel. 607 342 966

OFERUJEMY:
- Prawo jazdy kat "B"
- Pierwsze godziny to bezstresowa jazda na SYMULATORZE DO NAUKI JAZDY
- Dogodne terminy jazdy
- Bezpiecznie, solidnie i dobrej cenie
- Przywóz i dowóz gratis
- Możliwość płacenia w ratach

OSRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW
LIDER
Andrzej Żołnierek
ŚWIERADÓW-ZDRÓJ tel. 607 342 966

Fundacja na Rzecz Rozwoju Społeczności Lokalnej „Świeradów-Czerniawa” zaprasza na

SPOTKANIE WIGILIJNE



które rozpocznie się 18 grudnia (niedziela) o godz. 17⁰⁰ w „Leopoldówce” (ul. Wierzbowa 4).

W programie m.in.: rozstrzygnięcie konkursu ozdób bożonarodzeniowych, rozstrzygnięcie konkursu fotograficznego „Uroki Czerniawy”, jasełka w wykonaniu uczniów Szkoły Podstawowej nr 2, kolacja wigilijna potoczona z koładowaniem, wręczenie Certyfikatów Potrawy Lokalnej ŚWIERADOWSKI SMAKOŁYK.

Konkurs ozdób bożonarodzeniowych (stroiki świąteczne, ozdoby choinkowe, kartki świąteczne) odbywa się w następujących kategoriach: dzieci w wieku przedszkolnym oraz uczniowie klas I-III szkoły podstawowej; uczniowie klas IV-VI podstawówki oraz gimnazjum; dorośli.

Prace będą przyjmowane w SP nr 2 do 15 grudnia, a rozstrzygnięcie konkursu i otwarcie wystawy nastąpi podczas spotkania wigilijnego.

Bal dla wszystkich dzieci

29 grudnia od godz. 16⁰⁰ do 19⁰⁰ Świetlica Środowiskowa UL w Miejskim Zespole Szkół organizuje **II BAL SYLWESTROWY DLA DZIECI I MŁODZIEŻY** - tak dla miejscowych, jak i goszczących w naszym mieście. W programie dobra muzyka, konkursy, powitanie nowego roku, wybory króla i królowej balu i wiele innych niespodzianek. Mile widziane przebrania karnawałowe, dobry humor i chęć uczestnictwa w dobrej zabawie. Zapraszamy!



Niech żyje nam górniczy stan!

Klasy edukacji wczesnoszkolnej - tradycyjnie już - z okazji Dnia Górnika zaprosiły do szkoły górników z Uzdrowiska. W uroczystym apelu, jaki odbył się 2 grudnia, udział wzięli: Teresa Dragunowicz i Zbigniew Maroń, którzy przyszli w strojach górniczych, dzięki czemu uczniowie klas I-IV mogli zobaczyć i porównać czarny mundur galowy z mundurem służbowym (w kolorze stalowym).



Zaproszeni goście obejrżeli inscenizację przygotowaną przez klasę IIa, wysłuchali koncertu przygotowanego przez Marię i Katarzynę Salawy oraz odpowiadali na pytania przygotowane przez uczniów. Zakończeniem szkolnej Barbórki było podsumowanie i wręczenie nagród dla zwycięzców Barbórkowych Zawodów Pływackich oraz Szkolnego Konkursu Czako.

Nagrodzeni w Barbórkowych Zawodach Pływackich:
I - Karolina Kuchciak, Alicja Jaskułowska i Szymon Chmielowiec, II - Zofia Rymaszewska, Ewelina Prusiewicz i Aleksander Hryńko, III - Justyna Lonycz, Małgorzata Pasierb i Marcel Szczekulski. Wyróżnienia: Katarzyna Burawska, Zuzanna Bałazy i Dawid Jurczak.
Konkurs na Górnice Czako, w którym wzięło udział 36 osób:
I - Kasia Salawa, II - Vanessa Matuszak, Mateusz Rozum, Małgorzata Pasierb i Martyna Marszolik, III - Ewelina Prusiewicz, Nikola Szukiewicz i Arkadiusz Kluczyński.
Gratulujemy zwycięzcom, a wszystkim górnikom z okazji Barbórki życzymy, aby w trakcie wykonywania codziennych obowiązków towarzyszyło Wam zawsze poczucie bezpieczeństwa własnego życia i zdrowia. (TF)

Dziękujemy w imieniu zwierzyny



Składamy podziękowanie dla **Koła Łowieckiego „Wieniec”** w Świeradowie za ufundowanie wspianych nagród: pucharów, paletki, książek, płyt i dyplomów – za udział we wspólnie organizowanym konkursie na zbiórkę kasztanów i żołędzi na dożywianie zwierzyny leśnej zimą. Nasza młodzież wraz z rodzinami zbierała i przekazała w tym roku blisko 2 tony kasztanów i żołędzi.

Gorące podziękowanie składamy na ręce prezesa koła „Wieniec” - J. Dragunowicza, oraz Jana Harbulę, który te kasztany wraz z nami skrupulatnie ważył i zwoził z domów uczniów, a także wziął udział w uroczystym apelu w Szkole Podstawowej nr 2, na którym wraz z współorganizatorami wręczył nagrody.

I miejsca zajęły rodziny Kasi Cymbańko, Łukasza Grzelaka oraz Sandry i Wiktorii Bautów. II - dla rodzin Magdy Polańskiej, Żakliny Opic i Klaudii Szewczyk. III - dla rodzin Nikoli Bekus oraz Sybilli i Cypriana Wójcików.

Największy rodzinny zbiór kasztanów wyniósł 582 kg. Dziękujemy i zapraszamy za rok - pomóżmy zwierzętom przetrwać zimą! Organizatorzy - Koło Łowieckie „Wieniec” oraz Danuta i Mateusz Koczura.

Na zdjęciu Jan Harbulę wręcza puchary, nagrody i dyplomy uczestnikom konkursu.

Słuchy niosą... (II)

Większość osób, które dotknął ubytek słuchu, ma problemy z zaakceptowaniem tego faktu. Najczęściej winą za własne złe słyszenie obarczają innych: bo bełkoczą, mówią przez zęby, niechłujnie się wysławiają. Po pewnym czasie, najczęściej w trakcie wizyty u laryngologa, osoby te mówią, że słyszą, ale nie rozumieją. Dzieje się tak, ponieważ zakres dźwięków mowy ma swoją różną częstotliwość i natężenie.

Ucho ludzkie reaguje wrażeniem jednolitego dźwięku na drgania zawarte w paśmie od około 16 Hz do 20.000 Hz. Górna granica tonów słyszalnych obniża się dość znacznie wraz z wiekiem. Drgania akustyczne o częstotliwości powyżej 20.000 Hz określamy nazwą ultradźwięków. Niesłyszalne dla człowieka, są odbierane przez niektóre zwierzęta. Ubytek słuchu powoduje trudności z komunikacją werbalną:

- odbierany dźwięk jest nie tylko słabszy, ale także zdeformowany;
- mamy trudności w rozumieniu cichej mowy;
- pojawiają się problemy z rozróżnianiem głosek wysokich, np. trudności ze słyszeniem spółgłosek (ubytek na wysokich częstotliwościach). Osoby z ubytkiem słuchu w zakresie dużych częstotliwości mają przeważnie problemy ze słyszeniem i rozumieniem cichych, wysokoczęstotliwościowych spółgłosek, takich jak t, sz, f, p, s. Może to oznaczać problemy z rozróżnianiem takich słów, jak sok i szok;



- odczuwane jest zmęczenie spowodowane stałą koncentracją uwagi słuchowej - wyłączanie się z rozmowy, nienadążanie za konwersacją;
- widoczne stają się zaburzenia artykulacyjne;

- pojawiają się nieprawidłowości w zmniejszaniu spółgłosek - uproszczenia grup spółgłoskowych;
- osoby, którym rozumienie mowy w ciszy i rozmowa z drugą osobą nie sprawiają trudności, mogą doświadczyć problemów w sytu-

STOPIEŃ UBYTKU SŁUCHU	UBYTEK SŁUCHU W DECYBELACH (dB)	STOPIEŃ TRUDNOŚCI W KOMUNIKACJI SŁOWNEJ
Minimalny	11 do 25	Nieznaczne trudności
Lekki	26 do 40	Trudności ze słyszeniem cichej bądź odległej mowy
Umiarkowany	41 do 55	Dziecko nie słyszy cichej mowy, problemy w czasie zwykłej rozmowy
Umiarkowany poważny	56 do 70	
Poważny	71 do 90	Dziecko nie słyszy rozmówcy, problemy z usłyszeniem głośnej mowy
Głęboki	ponad 91	Dziecko nie słyszy głośnej mowy, problemy z usłyszeniem głośnych dźwięków

acjach słuchowych z hałasem w tle. Osoba normalnie słyszająca potrafi oddzielić rozmowę od hałaśliwych dźwięków w tle, ale dla kogoś z uszkodzonym słuchem dźwięki w tle, takie jak konwersacja innych osób w restauracji czy nawet dźwięk samochodu, mogą uczynić rozumienie mowy niemożliwym.

Poniżej zamieszczam listę pytań, które pozwolą subiektywnie ocenić własny słuch. Jeżeli nawet na jedno padnie pozytywna odpowiedź, należy zastanowić się, czy nie warto byłoby odwiedzić specjalisty.

1. Czy ludzie wydają się bełkotać lub mówić bardziej cichym głosem niż zwykle?
2. Czy czujesz się zmęczony lub poirytowany po dłuższej konwersacji?
3. Czy gubisz kluczowe słowa w zdaniach

lub często prosisz rozmówców o powtórzenie wypowiedzianych zdań?

4. Czy gdy jesteś w grupie lub w zatłoczonej restauracji, masz trudność z nadążaniem za rozmową?
5. Czy hałasy w tle przeszkadzają ci, gdy

czas jest dla Ciebie źródłem stresu lub zmęczenia?

12. Czy podczas spotkań, nabożeństw, rozmów przy stole musisz siedzieć bliżej osób mówiących, by móc je zrozumieć?
13. Czy masz trudności ze słyszeniem i zrozumieniem innych, gdy nie masz z nimi kontaktu wzrokowego?
14. Czy sprawia ci trudność lokalizacja źródła dźwięku?

Ubytek słuchu dotyka ludzi w każdym wieku i jego podłoże może być bardzo różne. Ubytek słuchu wywołany czynnikami genetycznymi może być dziedziczny, może powstać na skutek działania różnego rodzaju farmaceutyków stosowanych przy dotykających organizm chorobach, być skutkiem długoletniej pracy w hałasie lub po prostu efektem starzenia się. Ubytek słuchu może negatywnie wpływać na naszą kondycję psychiczną, wywoływać depresję, poczucie odrzucenia czy niski stopień samooceny.

Arkadiusz Stelmaszczuk

rozmawiasz z innymi ludźmi?

6. Czy często musisz podnosić głośność telewizora lub radia?
7. Czy masz trudność ze słyszeniem dzwonka do drzwi lub dzwonka telefonu?
8. Czy rozmowa telefoniczna sprawia ci trudność?
9. Czy ktoś bliski sugerował już, że możesz mieć problem ze słyszeniem?
10. Czy masz trudności ze zrozumieniem rozmówcy w trakcie jazdy samochodem?
11. Czy konieczność mówienia lub słuchania przez dłuższy

APARATY SŁUCHOWE
ul. Zdrojowa 6c
75 78 16 888
poniedziałek - piątek 10-17
sobota 10-13

- darmowe badanie słuchu w gabinecie audiometrycznej
- refundacja NFZ
- baterie i akcesoria
- produkty renomowanej firmy SIEMENS
SPRZEDAŻ RATALNA

W poniedziałki przyjmuje lekarz otolaryngolog (po wcześniejszej rejestracji)



1. Zakrojone na szeroką skalę działania gminy doprowadziły do dużej aktywności remontowo-inwestycyjnej Regionalnego Zarządu Gospodarki we Wrocławiu. W tym roku odbudowane i zmodernizowane zostało koryto Kwisy na odcinku od mostu przy ul. Dolnej do mostu przy ul. Wiejskiej. Ge-

neralnym wykonawcą była firma Naviga-Trans z Wrocławia. W październiku rozpoczęły się roboty związane z odbudową koryta Czarnego Potoku. W ramach usuwania skutków powodzi ze środków Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska remontowany jest odcinek rzeki od Szkoły Podstawowej nr 2 do ul. Górzystej. Wykonawcą robót jest SITCOMTEC POLSKA z Bolesławca. Koszt zadania wyniesie ok. 2 mln zł, a zakończenie robót zostało określone na wrzesień 2012 roku.

2. Bezdeszczowa pogoda z dodatnimi temperaturami sprzyja realizacji inwestycji, szczególnie tych rozpoczętych w drugiej połowie roku. Dotyczy to przede wszystkim zadań związanych z usuwaniem skutków powodzi i ulewnych deszczy, na które gmina otrzymała znaczącą pomoc finansową z MSWiA i które należy zrealizować i rozliczyć do końca br. Kosztem ponad 1,5 mln zł odbudowane i zmodernizowane zostały ulice: Marii Skłodowskiej-Curie, Cicha, Stokowa, Młodych Techników oraz Budowlanych.

3. Przeglądy gwarancyjne robót remontowo-inwestycyjnych realizowanych w ostatnich latach wykazały wiele wad i usterek. Najtrudniejsza sytuacja jest na ul. Zakopiańskiej, gdzie wykonawca w ramach udzielonej gwarancji musiał wykonać nową warstwę ścieralną nawierzchni drogi, oraz na oczyszczalni ścieków przy ul. Wiejskiej, gdzie skorodowały dwa osadniki wtórne. Konieczne stało się wykonanie - w ramach gwarancji - żelbetowych pobocznic, pokrytych powłoką chemoutwardzalną.

Powyższe przypadki powinny być sygnałem dla wykonawców, iż należy je realizować z należytą starannością.

4. Dobiegają końca prace dokumentacyjne dotyczące budowy chodnika wzdłuż drogi wojewódzkiej nr 358 - od ul. Górskiej do Hotelu „Pod Jeleniem”. Projekt został wykonany, uzgodniony i złożony celem uzyskania pozwolenia na budowę. Budowa chodnika jest wspólną inwestycją realizowaną przez naszą gminę i Urząd Marszałkowski we Wrocławiu na podstawie zawartego porozumienia. Kosztami inwestycji strony podzielią się po połowie.

5. Jak wdrożyć nowy system gospodarki

odpadami komunalnymi? Jakie przyjąć rozwiązania, aby były najkorzystniejsze dla samorządu, a przede wszystkim dla mieszkańców? To pytania nurtujące ostatnio wszystkie gminy w Polsce. Sprawa jest skomplikowana i niełatwa. Ustawa o zmianie ustawy o utrzymaniu czystości i porządku wchodzący w życie od 1 stycznia 2012 r. i zostanie uzupełniona kilkustoma rozporządzeniami wykonawczymi. Zakłada się kilka okresów przejściowych, które przedstawia tabela obok.

Ślad w ślad

⇒ **dokończenie ze str. 16**

opinię. Wiadomo, że w założeniu śladu finansowo partycypować będą: gminy Mirsk i Świeradów, schronisko Orle i kolej gondolowa, natomiast inicjatywę organizacyjnie od początku wspierały (poza wymienionymi): Nadleśnictwa - Świeradów i Szklarska Poręba, Chatka Górzystów, Bieg Piastów i Andrzej Malicki. Gondola wraz z Chatką podzieliła szlak na odcinki, na których będą zakładać ślad.

Pozostaje jeszcze dogranie szczegółów oznakowania trasy, ustawienie tablic w niewrażliwych punktach, a także - tu ukłon w stronę gondoli - „wynalezienie” specjalnej taryfy dla biegaczy za wjazd na górę. Potraktowanie ich taryfą turystyczną sprawi, że taniej będzie w kilku pojechać samochodem do Jakuszyca i tam zacząć bieganie. W taryfach na obecny sezon zimowy narciarzy biegowych w ogóle nie uwzględniono i należy się obawiać, że w tonie kierownictwa w ogóle nie rozważano takiej propozycji.

Póki co - oby zima dopisała, a ślad - by trwale wpisał się w izerski krajobraz. Wydawnictwo PLAN już zapowiedziało, że w nowych edycjach mapy Gór Izerskich (1:50.000 i 1:25.000) „trop cietrzewia” zostanie oficjalnie zaznaczony.

(aka)

Uwaga, przedsiębiorcy!

Wpisy działalności gospodarczej prowadzone przez Burmistrza Miasta Świeradów-Zdrój zostały ujęte w Centralnym Rejestrze Ewidencji Działalności Gospodarczej. Jeżeli nie ma Państwa wpisu w CEIDG - www.firma.gov.pl - należy udać się do Urzędu Miasta w celu aktualizacji danych.

Hotel w Świeradowie-Zdroju
poszukuje do nowo
otwieranego Grill & Bar
kandydata na stanowisko:

Obsługa grilla
Od kandydatów oczekujemy • doświadczenia w gastronomii
• doświadczenia w pracy według standardów HACCP
• gotowość do pracy w systemie dwuzmianowym oraz w weekendy i święta • aktualnej książeczki zdrowia do celów sanitarno-epidemiologicznych.

Kelner(ka)/barman(ka)
Od kandydatów oczekujemy • doświadczenia w pracy na podobnym stanowisku • znajomość języka niemieckiego w stopniu umożliwiającym swobodną komunikację • wysokiej kultury osobistej i otwartości na klienta • aktualnej książeczki zdrowia do celów sanitarno-epidemiologicznych.

Oferujemy
• udział w tworzeniu unikatowego produktu na rynku hotelarskim w Świeradowie Zdroju • atrakcyjne wynagrodzenie
• zatrudnienie na podstawie umowy o pracę lub umowy zlecenie w firmie o stabilnej pozycji rynkowej • pracę w przyjaznej i partnerskiej atmosferze • możliwość awansu i rozwoju zawodowego.

CV z aktualnym zdjęciem, oraz list motywacyjny prosimy kierować na e-mail: w.piotrowski@bialykamien.com, lub adres: Hotel Biały Kamień, ul. Leśna 8, 59-850 Świeradów-Zdrój z dopiskiem **„Rekrutacja”**. Prosimy o dopisanie do CV następującej klauzuli: **„Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w ofercie pracy dla potrzeb procesu rekrutacji zgodnie z ustawą z dnia 27.08.1997r. Dz.U. z 2002r., Nr 101, poz. 923 ze zm.”**. Osoby z grupą inwalidzką mile widziane.

OGŁOSZENIA DROBNE

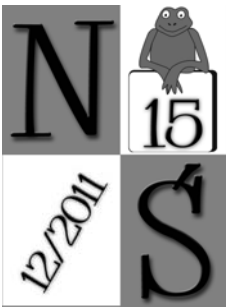
• Tomasz Miakienko - licencjonowany zarządca nieruchomościami podejmie współpracę ze wspólnotami mieszkaniowymi. Kompleksowa obsługa. Tel. 601 506 232, 75 78 17 401 • Sprzedam garaż dwustanowiskowy przy ul. Górskiej. Tel. 75 78 17 288 (po godz. 15) • Kancelaria Podatkowa KARGEM mgr Bogumiła Tasulis. Tel. 75 75 225 38, 506 053 924, 601 835 007 • Sprzedam taśmę kalenicową firmy DACHROL w kolorze antracytu (czarna) - 13 rolek (każda 5 mb). Tel. 693 304 511 • Sprzedam komplet kół z oponami zimowymi 13” (rozstaw śrub 4 x 100) oraz dziecięcy fotelik samochodowy RECARO, przedział wagowy 8-19 kg, model z 2009 r., stan b.dobry. Tel. 695 299 223 • Park Hotel zatrudni barmana-kelnera z doświadczeniem i znajomością jęz. niemieckiego. Tel. 75 78 16 229.

NOTATNIK ŚWIERADOWSKI. Wydaje Gmina Miejska Świeradów-Zdrój.
Redaktor naczelny - Adam Karolczuk, **tel. 661 784 827**, notatnik@swieradowzdroj.pl
Zdjęcie Domu Zdrojowego wykorzystane w winiecie - autorstwa Wiesław Biernata - otrzymaliśmy dzięki uprzejmości Zarządu Uzdrowiska „Świeradów-Czerniawa”.
Zapraszamy wszystkich Czytelników do współredagowania miesięcznika. Teksty (także literackie), opatrzone nazwiskiem autora (do ewentualnej wiadomości redakcji) oraz zdjęcia można składać również w Referacie Promocji Gminy, Turystyki, Kultury i Sportu Urzędu Miasta przy ul. 11 Listopada 35 (II p.), tel. 75 71 36 482. Za treść ogłoszeń i reklam redakcja nie ponosi odpowiedzialności oraz zastrzega sobie prawo skracania i przeredagowywania treści ogłoszeń oraz odmowę publikacji. Redakcja nie zwraca materiałów niezamówionych i zastrzega sobie prawo ich skracania.

44 1090 1955 0000 0005 2000 0091

Kalendarz wydawniczy

Według planu kolejne numery „Notatnika” powinny trafić do rąk Czytelników **11 stycznia, 15 lutego, 14 marca, 11 kwietnia, 9 maja, 13 czerwca, 11 lipca, 15 sierpnia, 12 września, 10 października, 14 listopada i 19 grudnia 2012 r.**
Reklamodawców prosimy, by swe ogłoszenia nadsyłałi najdalej do 10. dnia roboczego przed dniem ukazania się kolejnego numeru.



CENY NA GONDOLI - ZIMA 2011/12

RODZAJE BILETÓW	SEZON WYSOKI OD 23.12.11 DO 26.02.12 ORAZ W WEEKENDY		SEZON NISKI DO 22.12.11 I OD 27.02.12 Z WYŁĄCZENIEM WEEKENDÓW	
	NORMALNY	ULGOWY	NORMALNY	ULGOWY
DZIENNY (9 ⁰⁰ -16 ⁰⁰)	89	75	77	63
WIECZORNY (18 ⁰⁰ -22 ⁰⁰)	55	45	45	39
DZIENNY + WIECZORNY	105	89	95	79
3-GODZINNY*	55	48	48	41
3-WJAZDOWY*	39	-	36	-
2-DNIOWY (DZIEŃ + WIECZÓR)	199	165	172	143
3-DNIOWY (DZIEŃ + WIECZÓR)	285	240	249	206
4-DNIOWY (DZIEŃ + WIECZÓR)	375	315	315	269
5-DNIOWY (DZIEŃ + WIECZÓR)	465	390	390	330
6-DNIOWY (DZIEŃ + WIECZÓR)	550	450	450	380
SEZONOWY IMIENNY	1590	1290	-	-
W CENIE BILETU: UBEZPIECZENIE OC I NW*, WSTĘP DO SNOWPARKU, BEZPŁATNY PARKING				
BILETY RODZINNE DZienne (9 ⁰⁰ -16 ⁰⁰)				
2 + 1	238		197	
2 + 2	283		239	
2 + 3	343		300	
SNOWPARK				
DZIENNY (9 ⁰⁰ -16 ⁰⁰)	32		27	
WIECZORNY (18 ⁰⁰ -22 ⁰⁰)	22		19	
DZIENNY + WIECZORNY	49		42	
PRZEDPOŁUDNIOWY DO 12 ³⁰	22		19	
POPOŁUDNIOWY PO 12 ³⁰	22		19	
BILETY TURYSTYCZNE JEDNORAZOWE				
BILET W OBYE STRONY	28	23	28	23
BILET W JEDNĄ STRONĘ	22	18	22	18

KARNETY RODZINNE - za okazaniem odpowiednich dokumentów, maksymalnie 5 osób, w tym dwie osoby dorosłe + dzieci do lat 13).

UPRAWNIENI DO ULG (SKIPASS I BILETY JEDNORAZOWE)

- ◆ dzieci i młodzież do 13. roku życia
- ◆ uczniowie i studenci do 26. roku życia - za okazaniem ważnej legitymacji uczniowskiej/studenckiej
- ◆ osoby zaliczane do znacznego i umiarkowanego stopnia niepełnosprawności i na podstawie ważnego orzeczenia o niepełnosprawności oraz ich przewodnicy, opiekunowie i asystenci (1 opiekun do każdej osoby niepełnosprawnej)
- ◆ opiekunowie zorganizowanych grup szkolnych (powyżej 15 osób)
- ◆ seniorzy - rocznik 1946 i starsi.

PRZEJAZDY BEZPŁATNE

- dzieci do lat 4 z rodzicami lub opiekunami.

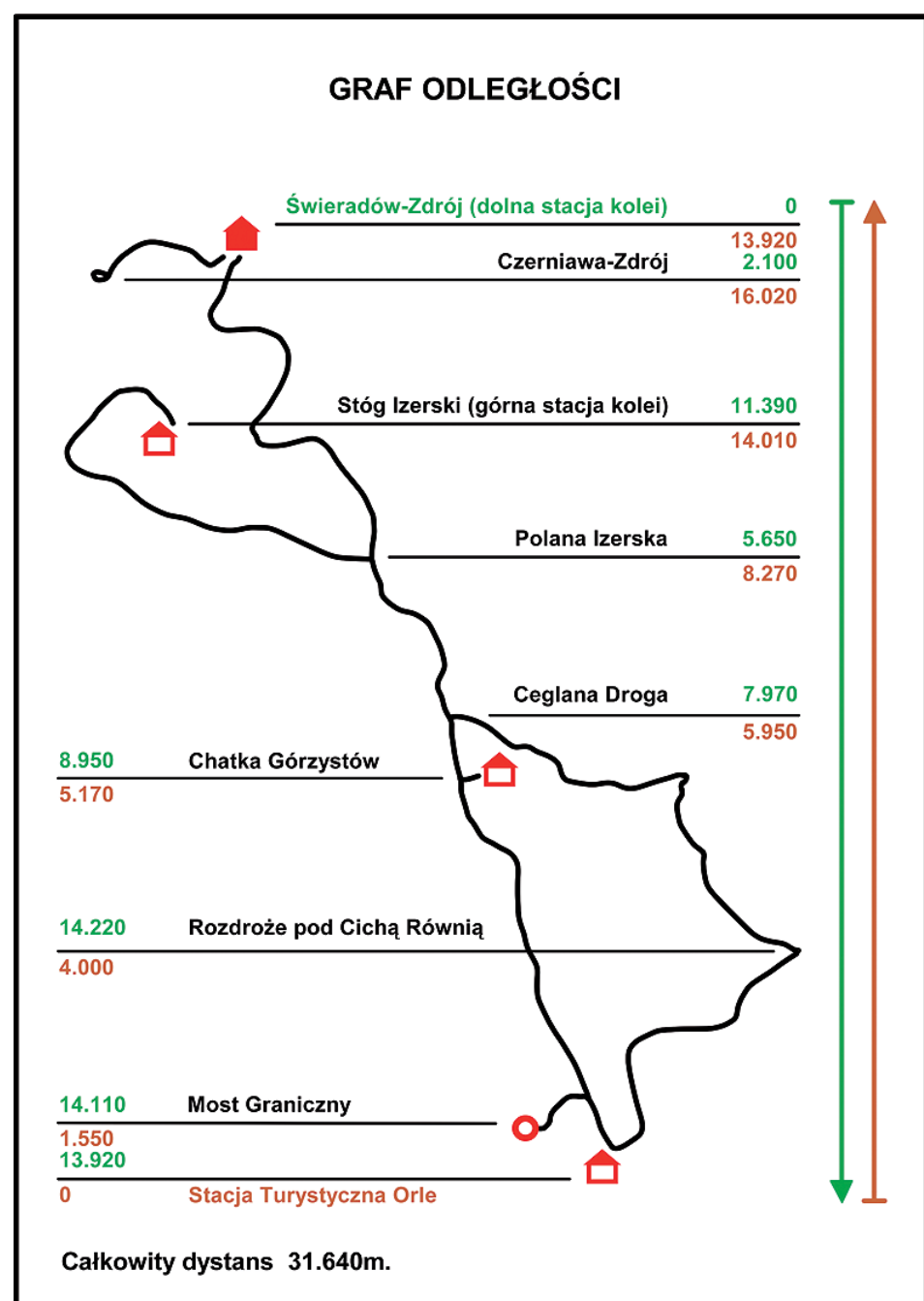
Uprawnieni do przejazdu bezpłatnego lub ulgowego muszą mieć ważny dokument potwierdzający uprawnienie. Do zwrotu, reklamacji bądź zmiany biletu lub skipassu wymagany jest paragon fiskalny wraz ze skipassem bądź biletu. Skipass dzienny, wieczorny, wielodniowy oraz sezonowy upoważnia do korzystania ze snowparku. Bilety i skipass nie podlegają zwrotowi ani zamianie z wyjątkiem sytuacji wskazanych w warunkach przewozu. Skipass upoważnia do wjazdu w górę. Skipass dzienny jest ważny jeden dzień od momentu aktywacji. Skipassy punktowe utrzymują ważność przez cały sezon zimowy, natomiast bilety są ważne tylko w dniu zakupu. Skipassy wielodniowe utrzymują ważność w kolejnych dniach od momentu aktywacji. Możliwość używania biletów i skipassów jest blokowana po przejściu przez bramki na czas przejazdu.

Przerwa na ratrakowanie trasy narciarskiej - od godz. 16⁰⁰ do 18⁰⁰.

W kasach można płać kartami: VISA, VISA ELEKTRON, V PAY, MAESTRO, MASTER CARD-MASTER, CARD ELECTRONIC, DINERS CLUBINTER NATIONAL.



Ślad w ślad



GRAF ODLEGŁOŚCI MAGISTRALI NARCIARSKIEJ „DOLINA IZERY”, AUTORSTWA ANDRZEJA MALICKIEGO, POKAZUJĄCY IŁOŚĆ KIŁOMETRÓW OD ŚWIERADOWA I STOŁU IZERSKIEGO DO SCHRONISKA ORLE I Z POWRÓTEM.

Leśnicy chcieliby, by wytyczona trasa nosiła nazwę „cietrzewim tropem” (fot. obok), a narciarze z czasem pewnie nazwą ją po swojemu - grunt, że szlak biegowy ze Stogu na Orle jest już legalny, Regionalna Dyrekcja Ochrony Środowiska wydała w tej sprawie pozytywną



dokończenie na str. 15 ➡